

# *MI DORF*

*mon village*

N° 52



*Blodelsheim*

*Juin 2010*

Téléchargeable sur : [www.blodelsheim.fr](http://www.blodelsheim.fr)



# Mi Dorf - Intro

## Le mot du Maire

### Mesdames, Messieurs, Chers concitoyens,

Je suis très heureux de m'adresser à vous en ce début de période estivale au travers de notre bulletin communal.

En ces temps où l'économie et l'industrie nous montrent quelques signes de faiblesse, que la reprise se fait attendre et qu'un trop grand nombre de nos concitoyens sont à la recherche d'un emploi, je mesure toute l'importance :

- de la création de la pépinière d'entreprise intercommunale à Fessenheim
- du lancement de l'aménagement de la troisième tranche de la zone d'activité de la Hardt située sur notre territoire.

Ces projets permettront de contribuer, à notre niveau, à la relance de l'économie dans notre bassin de vie et d'emploi.

Le premier semestre a été marqué par d'importantes décisions en faveur de notre jeunesse : l'ouverture d'une structure périscolaire et la création d'un nouveau terrain de foot.

Un projet en réflexion depuis longue date verra bientôt le jour : l'ouverture du périscolaire à Blodelsheim. En complément des activités proposées depuis plus de douze ans par la Maison des Jeunes et de la Culture, le conseil municipal a décidé d'élargir l'offre de services en direction des familles en proposant un accueil des enfants entre 11h30 et 13h30, avec repas de midi, ainsi qu'un accueil le soir après 16 heures, après la fermeture de l'école.

Pour rendre ce service opérationnel au plus tôt, le conseil municipal a proposé de rénover le rez-de-chaussée du bâtiment situé 44-46 rue de Général de Gaulle (en face de la Mairie). Les travaux de réhabilitation se dérouleront au cours du deuxième semestre pour y accueillir dès le 1<sup>er</sup> janvier 2011 une quarantaine de jeunes de notre village.

Dans le cadre de la poursuite de l'aménagement du secteur sportif, l'appel d'offre pour la réalisation du nouveau terrain de Foot est en cours. Les travaux seront réalisés cette année à l'Est du nouveau vestiaire l'Esp'Ass.

Ces choix importants montrent bien la détermination qui est la nôtre de proposer de nouveaux services et de poursuivre le développement de notre commune.

Du 12 au 16 mai, une importante délégation s'est rendue à Gimont pour fêter le 70<sup>ème</sup> anniversaire de la vie des Blodelsheimois expatriés pendant une année dans le Gers. Le jumelage issu de cette histoire, et qui lie d'amitié nos deux communes, aura 28 ans cette année. Je tiens à remercier tous ceux qui participent activement aux relations entre nos deux cités.

Comme chaque année au printemps, vous êtes très nombreux à fleurir vos balcons et vos jardins ; vous contribuez ainsi à l'embellissement de notre village. Soyez tous remerciés pour votre investissement et votre générosité, car c'est grâce à vous que notre village est aussi accueillant.

Comme tous les ans la période des beaux jours amène aussi son cortège de désagréments avec le voisinage. Malgré les joies autour des piscines, des terrasses et autres aménagements, sachons faire preuve de tolérance, de compréhension et de respect de l'autre.

Je vous invite à découvrir avec beaucoup de plaisir ce Mi Dorf n° 52 et tiens à remercier chaleureusement l'ensemble des acteurs qui ont contribué à la conception de ce bulletin municipal.

Je vous souhaite, chers concitoyens, de passer d'agréables vacances d'été.

**François BERINGER, Maire**



# Edito



Dans l'édito du Mi Dorf 51, je vous souhaitais, pour l'année toute neuve qui s'annonçait alors, de conjuguer tous les verbes au présent et de déguster, de chaque instant, le meilleur... Six mois ont passé, qu'en est-il ? Vous me direz que l'hiver fut rigoureux et l'actualité pas plus réjouissante...

De toutes parts, nous sommes assaillis par des nouvelles portant peu à l'optimisme : tempêtes dévastatrices, taux croissant de chômage, délinquance montante, délictueux et mercantiles appétits, etc... Et pourtant...

Il existe des myriades de réalités empreintes d'espoir... Il suffit souvent de regarder simplement autour de soi... Il suffit de parcourir Mi Dorf pour mesurer tout ce qui existe de positif tout près de chez nous... Dans son livre « le pouvoir de l'Intention » W. DYER raconte cette histoire : « Je me rappelle avoir entendu cette conversation peu de temps après les événements du 11 septembre 2001 à New York...

Un grand père discutait avec son petit fils et lui expliquait la chose suivante : « Il y a deux loups qui hurlent à l'intérieur de moi. Le premier est rempli de colère, de haine, de rancune et essentiellement de vengeance. Le second est rempli d'amour, de bonté, de compassion et même de miséricorde.

- Lequel des deux va gagner ? demanda le petit garçon.  
- Celui des deux que je nourrirai... répondit le grand père. « ... »

Et si nous, nous décidions de nourrir plutôt le second loup ? Celui qui se place du côté positif de toute chose ?

Je vous laisse méditer cette question et vous souhaite un merveilleux été parsemé de fleurs, inondé de lumière et jalonné de rencontres miraculeuses...

**Liliane HOMBERT**

# Sommaire

**PAGE DE GARDE : JEAN-MARIE JOST**

2 ..... Mot du maire : François BERINGER  
3 ..... Edito : Liliane HOMBERT

## **Le conseil municipal :**

4 ..... Décisions et réalisations : Daniel MAURER  
7 ..... Festivités du 8 mai : Liliane HOMBERT  
9 ..... Le voyage à Gimont : Liliane HOMBERT  
12 ..... Le Conseil Municipal des enfants : Liliane HOMBERT  
14 ..... Budget primitif 2010 : Daniel MAURER

## **Poème :**

16 ..... Conscience, Inconscience : Liliane HOMBERT

## **La voix des écoles:**

17 ..... L'Ecole maternelle DEWATRE : l'équipe enseignante  
20 ..... L'école primaire « Les Tilleuls » : l'équipe enseignante  
21 ..... Passage à témoin « DE SOUSA Sandra » : Raymond PETER

## **Poème en alsacien :**

22 ..... A guati Medizin : Joséphine MAURER

## **Pages d'histoire :**

23 ..... Un alsacien dans la tourmente : Emile DECKER

## **Echo des associations :**

25 ..... L'Association de Pêche : Patrick LICHTLE  
26 ..... L'Association Sportive  
27 ..... Le Conseil de Fabrique : Patrick DECKER

28 ..... La Croix Rouge Française : Patrice HEGY  
29 ..... LA M.J.C. : Sylvia SCHMITT  
31 ..... L'Association des Palmipèdes : Laurent TUGLER  
31 ..... La chorale Ste Cécile : Liliane HOMBERT  
33 ..... Les Donneurs de Sang : Marie-Odile WERNER  
34 ..... Le Théâtre Alsacien : Liliane HOMBERT

## **Portraits :**

41 ..... Joanna JODEY : Raymond PETER

## **Divers:**

41 ..... Quête pour la Ligue contre le cancer  
42 ..... Le nettoyage du château d'eau : Raymond PETER  
43 ..... L'ECS : Corinne INVERNIZZI  
44 ..... Grissheim : Emile DECKER  
47 ..... Le clocher de Blodelsheim : Marine GOETZ et Jonathan BRUN  
48 ..... Les PODIL : Liliane HOMBERT  
50 ..... Pensées à méditer : Daniel BAU et Henri GOETZ  
51 ..... Les recettes : Anne-Marie THUET  
52 ..... L'Eco-Conduite : Bernard BRUN

## **Vie de la commune :**

53 ..... Ne manquez pas : Anne-Marie THUET  
54 ..... Le site : Liliane HOMBERT  
55 ..... Les anniversaires : Anne-Marie THUET  
56 ..... L'état civil : Anne-Marie THUET  
57 ..... Les jubilaires : Anne-Marie THUET  
58 ..... Les six derniers mois en pèle mèle : Liliane HOMBERT

*Edition de juin 2010, tirée à 1 000 exemplaires*



## Décisions et réalisations du Conseil Municipal

### REVISIONS DU PLAN LOCAL D'URBANISME

Une procédure de révision simplifiée du Plan Local d'Urbanisme de la Commune a été engagée afin de permettre l'implantation d'une antenne de radiotéléphonie mobile au Nord-Ouest de l'agglomération. Par délibération du 11 décembre 2009, le Conseil Municipal a approuvé cette révision.

Une deuxième révision simplifiée du P.L.U. est nécessaire afin de permettre l'implantation d'un peloton spécifique de protection de gendarmerie affecté à la Centrale Nucléaire de Fessenheim. Une convention a été signée avec l'A.D.A.U.H.R. (Association Départementale d'Aménagement et d'Urbanisme du Haut Rhin) en vue de la réalisation du dossier relatif à cette affaire.

### TRAVAUX DE VOIRIE RUE DU CALVAIRE ET RUE DU 8 FEVRIER

En raison de quelques travaux supplémentaires qui se sont avérés nécessaires à l'occasion du déroulement du chantier relatif aux travaux de voirie dans la rue du Calvaire et du 8 Février, la conclusion d'un avenant au marché initial a été nécessaire.

Le montant des travaux supplémentaires s'est élevé à 30 443 € TTC.

### INDEMNITES AU COMPTABLE DU TRESOR

M. MARGRAFF, comptable du Trésor en poste à Blodelsheim, a quitté ses fonctions le 30.09.2009 et a été remplacé par Mme VEILLARD Christine.

Le Conseil Municipal a décidé de reconduire l'indemnité de Conseil prévue par les textes réglementaires au profit de Mme VEILLARD jusqu'au 31.12.2010.

### CONVENTION D'ASSISTANCE PASSEE AVEC L'ETAT (D.D.T.)

La convention d'assistance technique fournie par l'Etat pour des raisons de solidarité et d'aménagement du territoire (ATESAT) a été reconduite.

### PARTICIPATION POUR VOIRIE ET RESEAUX

Une extension du réseau électrique sous maîtrise d'ouvrage d'ERDF sera nécessaire pour l'implantation de nouvelles constructions sur une parcelle de la rue du Muhlbach.

Cette extension étant à la charge de la Commune, le Conseil Municipal a décidé d'instaurer la Participation pour Voirie et Réseaux sur le tronçon de la rue concernée afin de pouvoir récupérer les frais engagés.

### ACCESSIBILITE A LA VOIRIE ET AUX ESPACES PUBLICS

Conformément à la législation en vigueur, la commune a dressé un plan de mise en accessibilité de voirie et des aménagements des espaces publics. Le document a été validé par le Conseil Municipal en séance du 11.12.2009. Des travaux de mise en conformité sont nécessaires : ils seront engagés par étapes successives jusqu'en 2015 selon les possibilités financières de la Commune.

### INSTALLATION TELEPHONIQUE DE LA MAIRIE



Les installations téléphoniques de la mairie ont été remplacées par du matériel plus performant.

La nouvelle solution s'avère économiquement plus intéressante.

## SERVICE DE L'EAU ET DE L'ASSAINISSEMENT – FINANCES



Le Conseil Municipal a approuvé le compte administratif de l'année 2009 du service eau et assainissement. Ce compte s'est soldé par un excédent de 166 025,03 €.

Le budget de ce même service a été arrêté au montant de 397 779 € pour la section de fonctionnement et de 263 626 € pour la section d'investissement.

Le prix du mètre cube d'eau pour 2010 n'a subi aucune augmentation de la part de la commune et s'établit comme suite :

|                                      |                |
|--------------------------------------|----------------|
| Eau                                  | 1,00 €         |
| Assainissement                       | 1,00 €         |
| Redevance de pollution domestique    | 0,432 €        |
| Redevance de modernisation de réseau | 0,27 €         |
| <b>Total</b>                         | <b>2,706 €</b> |

Le taux des redevances de pollution domestique et de modernisation des réseaux est fixé par l'Agence de l'Eau Rhin Meuse et les montants encaissés à ce titre sont intégralement reversés à cette agence.

## EMPLOIS D'ETE

Des jeunes de 17 ans, domiciliés dans la commune, ont été recrutés afin de seconder l'équipe technique pendant les mois d'été pour les travaux d'arrosage, de désherbage et d'entretien courant.

## ACCUEIL DE LOISIRS « PÉRISCOLAIRE » - LOCAUX

Le Conseil Municipal a décidé de restructurer les locaux communaux du rez-de-chaussée du bâtiment situé 44 et 46 rue du Général de Gaulle (Poste et local attenant) pour y accueillir provisoirement le service « périscolaire ».

Cette restructuration permettra une ouverture rapide du service puis, dans un deuxième temps, les locaux réaménagés serviront à des fins associatives.

. Une mission d'accompagnement préalable à la mise en place de la stratégie communale en matière d'accueil des enfants de 3 à 11 ans dans le domaine des accueils de loisirs périscolaires a été confiée à la Fédération des Foyers Clubs du Haut Rhin.

. Le Conseil Municipal a formulé le souhait qu'au vu de sa longue expérience en matière d'animation et d'organisation de CLSH, la M.J.C. puisse se positionner et devenir opérateur dans ce domaine.

. Le Conseil Municipal a fixé pour objectif la date d'ouverture du service périscolaire au 1.1.2011.

## FINANCES COMMUNALES

Le Conseil Municipal a approuvé le compte administratif 2009 de la commune qui s'est soldé par un excédent global de 66 630,14 €, le budget communal 2010 (voir notre article en page 14 et les taux d'imposition des quatre taxes directes (voir article en page 15).

## FESTIVITES

Le Conseil Municipal a décidé d'organiser une manifestation à l'occasion du 65<sup>ème</sup> anniversaire de la libération de Blodelsheim (voir notre article en pages 7-8).

Un voyage a été organisé à Gimont du 12 au 16 Mai 2010 dans le cadre du 70<sup>ème</sup> anniversaire de l'exode des Blodelsheimois à Gimont (voir notre article en pages 9-11).



## AFFAIRES SCOLAIRES

Le Conseil Municipal a fixé les crédits alloués aux écoles en 2010.

En matière de crédit de fonctionnement, les montants alloués en 2009 ont été reconduits.

Concernant les crédits spéciaux et d'investissement, il a été décidé :

### Pour l'école « Les Tilleuls »

- d'équiper l'une des classes du bâtiment B en armoires de rangement
- de renouveler deux séries de livres pour un montant de 900 €
- de procéder à la réfection des peintures de la salle informatique, de la cuisine et du dégagement au 1<sup>er</sup> étage du bâtiment A
- de remplacer la structure de jeux en bois se trouvant dans le verger de l'école Dewatre
- d'équiper la troisième classe d'un coin dînette pour 400 €
- d'acquérir des tapis d'éducation physique pour 250 € et du matériel divers pour la classe bilingue pour 250 €
- d'équiper la troisième classe d'un ordinateur portable.

## RESILIATION DE BAUX RURAUX

Certains terrains communaux situés dans des zones non agricoles du P.L.U. sont loués à des agriculteurs par bail à ferme de 9 ans qui arrivent à échéance le 31.10.2010.

Le Conseil Municipal a décidé de résilier ces baux. Les exploitants actuels pourront continuer à cultiver les terrains concernés moyennant des contrats d'occupation précaire résiliables d'année en année.

## EQUIPEMENT DE LA SALLE POLYVALENTE

L'équipement de la salle polyvalente a été complété par l'achat de 100 m<sup>2</sup> de tapis supplémentaires pour la pratique d'activités sportives et notamment le Taekwondo.

Par ailleurs, il sera lancé en cours d'année une étude en vue de la restructuration des vestiaires et des toilettes de la salle. Les travaux seront planifiés en 2011.

## RESTAURATION DE LA CROIX DES MISSIONS

La croix des missions qui se trouvait au cimetière St Blaise, a été démontée en 2006 pour des raisons de sécurité.

La partie basse de ce monument (socle) peut être restaurée. Par contre la partie supérieure, à savoir la croix et le corps du Christ, sont en trop mauvais état pour en permettre la restauration.

Aussi, le Conseil Municipal a décidé de faire restaurer le socle qui sera surmonté d'une croix neuve. Le monument sera réinstallé à l'endroit où il avait été déposé, en face de l'église.

A noter que ce crucifix avait été érigé en 1845, dans le cadre des « missions » organisées à Blodelsheim par l'Abbé PHILIPPI.

## TERRAIN DE FOOTBALL



Le Conseil Municipal a approuvé l'avant-projet relatif à l'aménagement d'un terrain de football à côté du vestiaire sportif dénommé « Esp'Ass ». La consultation en vue de la passation du marché de travaux sera lancée prochainement.

Cette réalisation est l'une des phases de l'opération globale validée par le Conseil Municipal en 2004 consistant en un réaménagement du secteur sportif et de loisirs ainsi que de l'entrée du village au Sud-Est de l'agglomération.

**Daniel MAURER**

## Comméoration du 65<sup>ème</sup> anniversaire de la libération de Blodelsheim

Vous avez été nombreux à vous déplacer en ce 8 mai ensoleillé, pour célébrer le 65<sup>ème</sup> anniversaire de la libération du village.

Les festivités ont débuté par la grand'messe célébrée par le Père Guy, aumônier de la base Meyenheim. S'en est suivi le traditionnel dépôt de gerbe au monument aux morts par le Maire François Beringer et ses adjoints, en présence des enfants de l'école des Tilleuls, d'une délégation de l'armée, du corps des sapeurs pompiers, de la gendarmerie locale et entourés des véhicules de la collection de Ernest Sauter.

Afin d'honorer la mémoire des victimes de la guerre de 1939-45 et pour pérenniser le souvenir, un témoignage, écrit et vécu par notre historien local Emile Decker alors âgé de 18 ans, a été lu par Liliane Hombert :

*« Le 8 février, le temps est clair et ensoleillé : il fait froid le matin, mais il n'y a plus de neige et le sol a dégelé. Il ne reste plus de troupes allemandes sur place, seule une dizaine de soldats isolés qui, trop fatigués pour combattre, se sont cachés dans le but de se rendre à l'armée française en se constituant prisonniers... Des groupes de combat appartenant à la 2<sup>ème</sup> Division d'Infanterie Marocaine avancent sur Blodelsheim : une compagnie arrive de la direction de Fessenheim et deux compagnies du 3<sup>ème</sup> bataillon du 5<sup>ème</sup> Régiment des Tirailleurs Marocains venant de la direction de Roggenhouse accompagnés de chars*

*du CC 3. Elles font leur jonction le matin vers 9h30 au centre de Blodelsheim.*

*La population soulagée les acclame : elle attend leur arrivée depuis si longtemps. Après 4 sombres années d'occupation, elle accueille les libérateurs avec émotion et reconnaissance... C'est la fête ! la joie !... C'est la surprise aussi, en apercevant cette armée moderne ! Ces troupes africaines motorisées ! Pour ceux qui sont là, ce sont des moments inoubliables...! Indescriptibles...! Enfin, libérés...! Des moments que chacun gardera à jamais gravés dans le cœur et la chair. Cela leur semble presque incroyable !!»*

Une rose a été déposée au monument aux morts à l'évocation du nom de chacune des 29 victimes civiles et militaires. La Marseillaise a été chantée par les enfants de l'école des Tilleuls puis jouée à la clarinette par Faustine et Augustin Brun. La cérémonie s'est terminée par le chant des partisans interprété par la chorale Sainte Cécile, suivi par le verre de l'amitié.

Blodelsheim déplore 10 victimes civiles ainsi que 19 « Malgré Nous » qui sont tombés sur les champs de batailles. Blodelsheim a donc payé de 29 victimes le prix de la liberté et de la paix retrouvées...

**Voici un petit « récapitulatif en images » des festivités :**



# Commemoration du 65<sup>ème</sup> anniversaire (suite)



Liliane HOMBERT

# *Gimont : séjour du 12 au 16 mai 2010*

C'est mercredi le 12 mai dans la soirée, que vingt neuf Blodelsheimois dont François Beringer et onze habitants de Munchhouse parmi lesquels le Maire Philippe Heid, sont arrivés à Gimont. Les familles d'accueil, le Maire Pierre Duffaut et ses adjoints les attendaient à la «Halle au Gras».

Dès la descente du bus, ce ne fut qu'embrassades et sourires car entre Blodelsheimois et Gimontois, c'est une grande histoire d'amitié...

Le programme était riche et diversifié tant au niveau culturel que gustatif. Bravo et merci aux or-

ganisateurs Gimontois qui ont su ainsi tant réjouir les palais que parler à l'âme à travers la beauté de leur patrimoine historique : visite de Toulouse alias la ville rose, de l'abbaye de Flaran, de la cathédrale et du cloître de Condom, ainsi que du château de Cassaigne assortie d'une dégustation de produits régionaux. La soirée d'au revoir eut lieu le samedi et fut enrichie d'une exposition de photos choisies par Henri Goetz, lui-même né à Gimont lors de l'évacuation de 1939.

**Voici un petit « album-souvenir » de ce mémorable séjour :**



L'ARRIVÉE



Les Maires de Munchhouse, Gimont, Blodelsheim

# *Gimont : séjour du 12 au 16 mai 2010 (suite)*

*Visite de Toulouse*



*Inauguration de la Halle-centre*



*Visite de la cathédrale et du cloître de Condom*



*Visite du château de Cassaigne et dégustation de produits régionaux*



*Visite du château de Cassaigne et dégustation de produits régionaux*



*Exposition de photos choisies par Henri GOETZ*

*Liliane Brun, née à Gimont pendant l'évacuation, fête ses 70 ans*



*François BERINGER remet à Pierre DUFFAUT la plaque commémorative de l'évacuation*



*Denise SIMON*



*Photo souvenir*



*Le départ*

LE PROCHAIN RENDEZ VOUS EST PRÉVU À BLODELSHEIM EN 2012...

Liliane HOMBERT



# Le conseil municipal des enfants

Nous avons été élus le 17 novembre 2009 :

MAGNET Léo, GOETZ Marine, SITTERLE David , STAHL Amélie, INFANTES Lisa, CARMONA Julia , SITTERLE Matilde, KNECHT Martin et WOLFF Camille .

Nos encadrants sont :

l'animatrice-jeunesse Sylvia SCHMITT, l'adjointe au Maire Liliane HOMBERT et le Maire François BERINGER.

Nous avons élu le « Petit Maire » David SITTERLE le 24 novembre 2009.



Amélie, Lisa, Julia

## Les projets :

### Les projets terminés :

- La fixation du portail de l'école primaire a été réparée.
- La porte Nord du bâtiment A de l'école primaire a été étanchéifiée. D'autres petits travaux ont été réalisés par les employés communaux.
- Des lumières automatiques ont été installées dans les toilettes de l'école primaire.

### Les projets en cours :

- La ludothèque est finalisée et sera opérationnelle à la rentrée de septembre.
- Un deuxième but de foot sera installé dans la cour de l'école.

### Les projets à venir :

- Peindre les WC de l'école primaire.
- Au printemps, peindre la rampe d'accès du bâtiment A et semer du gazon à l'angle du jardin.

## Les réunions du conseil :

Tout d'abord, nous mangeons le goûter magnifiquement succulent.

Ensuite, nous vérifions le travail de la séance précédente et nous signons le procès-verbal dans le grand signataire vert.

Puis nous travaillons sur un ou deux projets que nous souhaitons réaliser.

Pour finir, le « Petit Maire » clôture la séance et donne l'ordre du jour et la date de la suivante. Et bien sûr, nous faisons tout cela dans la bonne humeur !!



David, Camille, Léo



A toutes fins utiles : ces paragraphes ont été écrits par les enfants en mars 2010.

Comme vous pouvez le constater, nos conseillers n'ont pas ménagé leur peine.

Bravo et merci à ces jeunes qui n'ont pas hésité à s'investir et à donner de leur temps pour la collectivité : un bel exemple de civisme !

**Liliane HOMBERT**



*Visite de « chantier »*



# Le Budget communal 2010

Le budget communal 2010, état de prévision des dépenses et recettes de la commune pour l'année, a été adopté par le Conseil Municipal en séance du 31 mars 2010. Ce budget se compose de deux grandes sections :

## La section de fonctionnement :

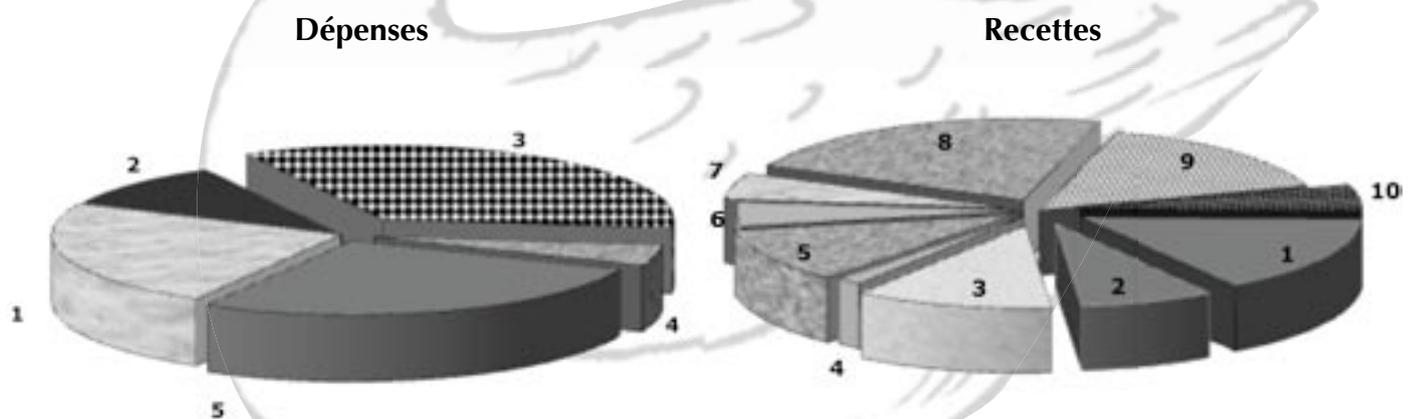
On y comptabilise les recettes et dépenses courantes liées à la gestion de la commune (entretien des bâtiments et des rues, fournitures diverses, électricité, gaz, frais de personnel...)

## La section d'investissement :

Elle comprend les travaux et acquisitions permettant d'augmenter le patrimoine de la commune (travaux de voirie, construction de bâtiments, achats et aménagements importants).

Nous retraçons, ci-après, une vue synthétique de chacune des sections :

## SECTION DE FONCTIONNEMENT



|          |  |                    |
|----------|--|--------------------|
| <b>1</b> | Charges à caractère général  | 282 100 €          |
|          | - Achat denrées et fournitures : électricité/ fioul / gaz / divers | 96 500 €           |
|          | - Entretien bâtiments : voirie / assurance / maintenance           | 121 700 €          |
|          | - Publication / fête et cérémonie / affranchissement               | 52 900 €           |
|          | - Impôts et taxes  | 11 000 €           |
| <b>2</b> | Charges de gestion courante  | 122 000 €          |
|          | - Participation CEG / service incendie                             | 36 500 €           |
|          | - Subventions allouées   | 26 000 €           |
|          | - Indemnités et divers   | 59 500 €           |
| <b>3</b> | Frais du personnel et charges sociales                             | 414 400 €          |
| <b>4</b> | Intérêts des emprunts  | 54 000 €           |
| <b>5</b> | Virement à la section d'investissement                             | 323 000 €          |
|          | <b>TOTAL dépenses</b>  | <b>1 195 500 €</b> |

|           |  |                    |
|-----------|--|--------------------|
| <b>1</b>  | Compensation de taxe professionnelle                       | 184 800 €          |
| <b>2</b>  | Taxe d'habitation  | 92 700 €           |
| <b>3</b>  | Taxe foncière sur propriétés bâties                        | 135 950 €          |
| <b>4</b>  | Taxe foncière sur propriétés non bâties                    | 17 550 €           |
| <b>5</b>  | Autres impôts et taxes perçus                              | 127 600 €          |
| <b>6</b>  | Participations diverses                                    | 56 300 €           |
| <b>7</b>  | Revenus des immeubles et domaines                          | 62 000 €           |
| <b>8</b>  | Reversement du fonds départemental de taxe professionnelle | 270 000 €          |
| <b>9</b>  | Dotation de l'état   | 187 000 €          |
| <b>10</b> | Excédent de 2009   | 61 600 €           |
|           | <b>TOTAL recettes</b>                                      | <b>1 195 500 €</b> |

## DÉPENSES DE LA SECTION D'INVESTISSEMENT

| Dépenses  |                    | Recettes   |                    |
|---|--------------------|--|--------------------|
| <b>Remboursement d'emprunts</b>                                       | <b>112 500 €</b>   | - Prélèvement sur la section de fonctionnement                                   | 322 800 €          |
| <b>Remboursement de cautions</b>                                      | <b>3 000 €</b>     | - Couverture du déficit par prélèvement sur l'excédent de fonctionnement de 2009 | 470 000 €          |
| <b>Report du déficit 2009</b>   | <b>465 000 €</b>   | - Récupération de T.V.A.   | 120 000 €          |
| <b>Travaux de voirie</b>  | <b>50 000 €</b>    | - Taxe locale d'équipement   | 24 000 €           |
| Frais pour alignements  | 5 000 €            | - Versement de caution   | 3 000 €            |
| Travaux de mise aux normes (accessibilité)                            | 10 000 €           | - Subventions du Département   | 153 000 €          |
| Achat de panneaux et signalétique                                     | 10 000 €           | - Subventions de l'Etat  | 18 300 €           |
| Rue de Rumersheim et de la Carrière (provision pour solde)            | 25 000 €           | - Participations   | 8 300 €            |
| <b>Travaux de bâtiments</b>   | <b>260 000 €</b>   | - Emprunts   | 171 300 €          |
| Restructuration des locaux situés pour accueil de loisirs d'enfants   | 250 000 €          |  |                    |
| Détection incendie à la salle polyvalente                             | 5 000 €            |  |                    |
| Restructuration vestiaires/toilettes salle polyvalente (avant-projet) | 5 000 €            |  |                    |
| <b>Achats, aménagements et divers</b>                                 | <b>385 200 €</b>   |  |                    |
| Création d'un terrain de football                                     | 320 000 €          |  |                    |
| Réfection du parcours de santé  | 10 000 €           |  |                    |
| Structure de jeux école « Les Tilleuls »                              | 4 000 €            |  |                    |
| Armoire de rangement école « Les Tilleuls »                           | 4 000 €            |  |                    |
| Restauration de la croix des missions                                 | 10 000 €           |  |                    |
| Achat d'un défibrillateur   | 4 000 €            |  |                    |
| Achat de tapis pour la salle polyvalente                              | 4 000 €            |  |                    |
| Aménagement du secteur du presbytère                                  | 9 000 €            |  |                    |
| Achat de plants d'arbres pour espaces verts                           | 2 000 €            |  |                    |
| Achat de vestes de feu pour le corps des sapeurs pompiers             | 3 700 €            |  |                    |
| Petits travaux et achats divers                                       | 14 500 €           |  |                    |
| <b>Révision simplifiée du Plan Local d'Urbanisme</b>                  | <b>15 000 €</b>    |  |                    |
| <b>TOTAL</b>  | <b>1 290 700 €</b> | <b>TOTAL</b>   | <b>1 290 700 €</b> |

## LES BASES D'IMPOSITION

Les taux d'imposition des quatre taxes directes locales sont fixés chaque année par le Conseil Municipal. De 2004 à 2008, ces taux n'ont subi aucune variation.

En 2009 et 2010, le Conseil Municipal a décidé de les réviser et d'y appliquer une augmentation.

Cette légère variation des taux permettra de recouvrer un produit fiscal supplémentaire de 16 000 € par rapport à 2009.

Cette décision a été prise afin de pouvoir faire face aux nouvelles charges de fonctionnement tout en maintenant la possibilité de dégager chaque année l'autofinancement nécessaire au financement de travaux d'investissement.

A noter que malgré cette augmentation, les taux restent nettement inférieurs aux taux moyens communaux pratiqués dans le Département comme on pourra le constater sur le tableau ci-après :

| Nature de l'impôt                       | Pour mémoire : taux communaux de 2009 | Taux communaux 2010 à Blodelsheim | Taux moyens communaux au niveau du Département |
|---|---------------------------------------|-----------------------------------|--|
| Taxe d'habitation                       | 4,20 %                                | 4,41 %                            | 13,10 %  |
| Taxe foncière sur propriétés bâties     | 5,76 %                                | 6,05 %                            | 15,22 %  |
| Taxe foncière sur propriétés non bâties | 25,41 %                               | 26,49 %                           | 59,90 %  |
| Cotisation foncière des entreprises     |                                       | 9,77 %                            |  |

Daniel MAURER



## Conscience, Inconscience

Effervescence

Inclémence

Science

Négligence

Chance

**Dans ma tête, tout balance !**

Puissance

Concupiscence

Cadence

Croissance

Inconséquence

Différence

Sentence

**Dans ma tête, tout danse....**

Décadence

Impatience

Outrance

Indifférence

Apparence

**Mon cœur balance !**

**Mais,**

Patience

Tolérance

Clémence

Munificence

Voilà la quintessence...

**Et mon âme danse...**

Et, par delà toute turbulence,

De toute apparence,

Il y a la présience

De l'espérance,

Il y a moi,

**Il y a Toi**

**Et la magnificence**

**De Ta Présence.....**



Liliane HOMBERT



## Une année à l'école maternelle

Les animations à l'école maternelle sont variées et le plus souvent rythmées par le calendrier des fêtes, mais pas seulement...

En plus des compétences à acquérir pour chaque niveau d'âge, on y apprend la sécurité en pratiquant des exercices incendie et un exercice du **plan de mise en sûreté face aux riches majeurs.**

### LES ANIMATIONS

Les fêtes sont des temps forts qui permettent aux enfants de se situer dans l'année scolaire.

**NOVEMBRE** : Le 13 novembre dernier, les enfants ont défilé dans les rues du village accompagnés de leurs parents et amis.

Chacun tenait la lanterne qu'il a fabriquée, puis pour se réchauffer tous ont dégusté la soupe de potiron.



**DÉCEMBRE** : Lundi 7 décembre, SAINT-NICOLAS est passé dans notre école et nous a apporté des manalas et des friandises, mais comme les enfants sont assez sages le père fouettard ne l'accompagne jamais !

Nous espérons bien qu'il repassera l'année prochaine. Les grands de la classe bilingue qui sont scolarisés à l'école élémentaire sont venus partager le goûter avec nous.

*SAINT NICOLAS dans la classe des « petits-moyens monolingues »*



Cette année, Monsieur le Maire de BLODELSHEIM est venu pour nous distribuer les cadeaux que le père Noël nous a apportés. Ce sont les enseignantes qui ont choisi les livres et la municipalité qui les a payés. Merci à tous !



## Une année à l'école maternelle (suite)

**JANVIER :** Lundi 4 janvier, chacun se souhaitait les vœux. C'était aussi le lendemain de l'épiphanie. Les galettes des rois ont été fort appréciées, d'autant plus que, par le fruit du hasard, deux rois et deux reines se sont vus attribuer une couronne !



*Shéhynèze et Téa,  
les deux reines*



*Bastien et Nathan,  
les deux rois*



*Olivia et Pascal PETIT avec  
les «petits-moyens monolingues»*

**FÉVRIER :** Carnaval et son bonhomme hiver commence à être connus de tous.



*Antoine, Kassandra, Roxane,  
Anna, Ilona  
et notre bonhomme hiver*

Cette année le temps n'était pas de la partie. Il pleuvait tellement que le « bonhomme hiver » n'a pas pu être brûlé.

De toute façon l'hiver ne voulait pas partir ! Alors on a dû attendre l'arrivée du printemps.

A l'école maternelle, on travaille le plus souvent par thème, par projet et par cycle.

Nous avons suivi un cycle de danse en activité physique et sportive et le jeudi 3 février, nous avons assisté à une représentation de Monsieur et Madame PETIT, habitants de BLODELSHEIM qui sont venus nous montrer un aperçu de danses latines qu'ils pratiquent.

**MARS :** vendredi 26 mars, des parents d'élève ont organisé notre traditionnel marché de PAQUES.

Le bénéfice a permis de régler une partie du spectacle de la compagnie des « TROIS CHARDONS » qui s'est produite dans notre école le vendredi 4 juin 2010.





*Les élèves de la classe des « petits-moyens bilingues »*

## **L'EXERCICE DU PLAN DE MISE EN SÛRETÉ FACE AUX RISQUES MAJEURS.**

A la différence de l'exercice incendie où enfants, ATSEMS et enseignantes se regroupent dans le parc du presbytère, l'exercice du plan de mise en sûreté face aux risques majeurs permet aux élèves de savoir que lorsque l'on ne peut pas respirer l'air extérieur suite à un incident majeur, on doit se mettre à l'abri dans l'école et attendre les consignes données par la préfecture.

*Dessin : Présentation par la directrice de la malle du « plan de mise en sûreté face aux risques majeurs »*

**Dessin réalisé par CHIARA**



*Kelvin essaie un masque*

Il est bien évident que les propos des enseignantes pour expliquer les raisons de cette mise à l'abri et d'un éventuel accident sont adaptés à leur niveau, même s'il est difficile pour un enfant de cet âge de comprendre le phénomène de la pollution de l'air.

L'essentiel dans ces exercices est qu'ils sachent, qu'en fonction du signal (alarme pour l'incendie, cloche pour l'incident majeur), on doit soit sortir, soit rester à l'intérieur.

**L'équipe enseignante**

# L'école élémentaire « Les Tilleuls » ...

## LE SECOURISME



Au cours du deuxième trimestre, nous avons appris à faire des gestes de premiers secours.

Quand une personne est inconsciente, on lui prend d'abord la main et on lui demande de la serrer, d'ouvrir les yeux ou de lui demander de parler. Si la victime ne répond pas aux

trois questions (la main, les yeux et la voix) cela veut dire que son cerveau ne fonctionne pas très bien et donc il faut agir très vite.

D'abord il faut lui mettre la tête en arrière et lui ouvrir la bouche sinon elle risque d'avaler sa langue. Ensuite, il faut voir si elle respire. Pour cela on met l'oreille au-dessus de sa bouche ou on regarde si son ventre bouge. Si elle ne respire pas, il faut la mettre sur le côté en position latérale de sécurité (PLS).

### Dans tous les cas, il faut appeler :

- le 15 ou le 112 (les Urgences sur un portable, numéro gratuit),
- ou le 18 les pompiers

Dire qui on est, où on habite et combien il y a de victimes, comment est la victime puis demander si on peut raccrocher. Toute la classe de CM1/CM2 a beaucoup aimé ces exercices.

## LA RÉCOLTE DE LA MÂCHE



A la mi-octobre, avec Mme THUET, nous avons semé de la mâche dans le jardin de l'école « Les Tilleuls ». Depuis, la mâche a bien poussé.

Le vendredi 26 mars 2010, nous l'avons récoltée. La cueillette s'est faite sous la pluie, tout en s'amusant.

D'abord on a nettoyé la mâche plusieurs fois, puis on a préparé trois salades :

- **1<sup>er</sup> assaisonnement** : balsamique et pommes.
- **2<sup>ème</sup> assaisonnement** : vinaigrette et graines de sésame.
- **3<sup>ème</sup> assaisonnement** : vinaigrette à l'huile et graines de sésame.

Nous nous sommes tous réunis autour de la table de la cuisine pour déguster nos préparations. Bon appétit !! Hhhuuuuuuuuuuummmmm!!



## LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Lundi 1<sup>er</sup> mars 2010, deux gendarmes sont venus dans la classe de CM1 CM2 pour nous faire une évaluation routière.

Au début, ils nous ont expliqué comment tourner à gauche, comment faire le tour d'un rond-point et comment faire quand il y a un stop...

Ensuite, nous sommes allés dans la rue pour nous entraîner avec nos bicyclettes. Le parcours débutait à l'arrêt de bus à côté du bâtiment B de l'école, il fallait rouler jusqu'à la pizzeria, puis faire le tournant à gauche. A la fin, ils nous ont donné nos notes (A,B,C). Tout s'est bien passé, il n'y a pas eu de blessé.



L'équipe enseignante

## Un passage de témoin à l'école maternelle



Depuis le 4 janvier 2010, Madame Sandra De SOUSA a pris la relève de Mme Nelly SCHROER qui a fait valoir ses droits à la retraite. Une retraite bien méritée : Nelly a passé 21 années au service de la commune en tant que A.T.S.E.M. (Agent Territorial Spécialisé des Ecoles Maternelles). Ce départ, elle l'a voulu simple, discret, sans médiatisation, bref... exemplaire.

Bonne et longue retraite, riche en activités et encore un grand merci pour son dévouement au service de la population. Sandra est née en 1973 à Mulhouse. Elle est originaire de Rumersheim-le-Haut où elle réside à ce jour. Son parcours débuta à l'école primaire de son village, puis au collège d'Ottmarsheim et ensuite au lycée Camille Claudel de Mulhouse, section commerciale et comptabilité. Pour débiter, elle a travaillé en Allemagne ce qui lui a permis de maîtriser un peu la langue du pays. Entre-temps, elle

a fait plusieurs formations : informatique, brevet de secourisme, brevet de sauveteur et secouriste du travail. Après cette période de recherche de travail plus enrichissant, Sandra a fini par se spécialiser au travers d'une formation en rapport avec les enfants. Pour accéder au concours d'A.T.S.E.M., il faut être titulaire d'un C.A.P. petite enfance qu'elle a préparé par correspondance tout en travaillant à la maison de retraite les Molènes à Bantzenheim. Après avoir obtenu le C.A.P. petite enfance qu'elle a passée en candidate libre, elle a préparée le concours d'A.T.S.E.M. à Mulhouse qu'elle a réussi brillamment. Il faut savoir qu'actuellement la fonction d'A.T.S.E.M. est accessible uniquement aux personnes qui ont réussi ce fameux concours.

Avant de prendre ses fonctions à Blodelsheim, Sandra a effectué deux remplacements l'un à Fessenheim à l'école maternelle des Monts et l'autre à Kunheim puis elle a été embauchée à Volgelsheim en 2005 jusqu'au mois de janvier 2010. Le poste qui se libérait à Blodelsheim était très intéressant pour elle, habitant Rumersheim-le-Haut, c'était l'idéal. En plus elle a suivi les bons conseils de son conjoint Eric PETER qui est originaire de Blodelsheim, pour poser sa candidature.

Nous souhaitons à Sandra beaucoup de plaisir dans sa fonction et espérons qu'elle mettra à disposition son expérience au service des maîtres d'école, des parents d'élèves et surtout de tous les enfants qui vont d'année en année se succéder dans cette école.

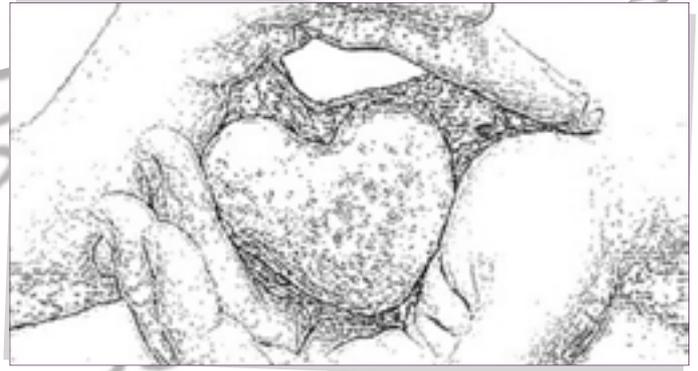
Raymond PETER



# Poème en alsacien

## A quati Medizin

Liàwi ech à gross Wort  
Das soll mà fendà en jedrem Hüss, en jedrem  
Ort  
D'Liàwi het mà scho als klei Kend  
S'Muàtterhàrz uns das en d'Wààglà brengt  
A jedrà bekummt dià Botschàfft met ùf sim  
Làwenswàg  
Un wurd uns begleità Wàg un Stàck  
Der Mànsch làbt net nur allei vum Brot  
Ar brücht ebis vu ehn ernährt vu Friày bis Spot  
A Wunder Mettel vu stärkt à krank Hàrz  
Un tuàt heilà jedrà Schmàrtz  
Jà d'Liàwi esch à Medizin  
Dià bringt en allà à Sunnàschin  
A Sunnàstrahl vu gar kei Schàttà werft  
Un uns, viel wàrmi bringt  
D'Liàwi g'hert zum Làwà wià's tagligà Brot  
Un helft so viel betriàbtà üs der Not  
A Miàtterlé vu meint às esch àllei un verloh  
Esch fer à liàva Bleck hàrzlech froh  
En allà Litt en der Einsàmkeit  
Kà sie brengà à grossi Fràid  
Met Liàvè Wortà vergàsà Sie alles Leid  
Zum Liàwà esch mà nià z'alt  
Das esch à tiàfi g'heimi Gwàlt



Joséphine MAURER



## Un Alsacien dans la tourmente

### SOUVENIR DE LA 2<sup>ÈME</sup> GUERRE MONDIALE

Ce qui suit est à l'image de ce que vécut l'Alsace, région frontalière, ballottée au gré de l'histoire et des événements tragiques entre la France et l'Allemagne.

Aujourd'hui la construction de l'Europe nous a mis à l'abri de ces tragédies qu'ont vécues nos anciennes générations.

C'est un Blodelsheimois, aujourd'hui décédé, qui nous raconta et nous transmit le vécu de ses jeunes années. Né en 1914, l'année du début de la 1<sup>ère</sup> guerre mondiale où son père âgé de 35 ans a été mobilisé dans l'armée allemande pour toute la durée de cette guerre. Il était âgé de 4 ans en 1918 quand son père est revenu au foyer après une dure et difficile époque pour sa mère.

### L'ALSACE ET LA LORRAINE SONT REVENUES À LA FRANCE

Né dans une famille d'agriculteurs, il était l'aîné de trois garçons et avait une sœur plus âgée. Il fréquenta l'école primaire française. Arrivé à l'âge adulte, faisant partie de la classe 1914, il est appelé sous les drapeaux comme tout jeune Français. Il fit son service militaire d'octobre 1935 à août 1937 au 4<sup>ème</sup> Régiment de Zouave en Tunisie, unité stationnée à la caserne Casbah de Tunis.

En 1939 ce fut la déclaration de la 2<sup>ème</sup> guerre mondiale et les nouvelles hostilités entre la France et l'Allemagne. Rappelé fin août 1939 en tant que réserviste, il est mobilisé à la caserne du 28<sup>ème</sup> Régiment d'Infanterie de Forteresse à Fessenheim où il vivra au jour le jour la drôle de guerre.

La suite des événements qui se sont succédés sont en mémoire dans les livres d'histoire. L'Allemagne envahit la France en mai et juin 1940. Il vécut la retraite en direction des Vosges. Fait prisonnier par l'armée allemande fin juin 1940, il terminait ainsi la drôle de guerre dans un camp de prisonniers à Colmar parmi des

milliers de Français déçus de cette tragédie que nul n'aurait imaginée.

Vu qu'il était Alsacien, il est libéré comme tous les Alsaciens prisonniers de guerre. Par cette libération il fut soulagé, mais personne ne pouvait imaginer que le pire fut à venir.

Il s'est marié en 1941, deux ans plus tard, il est l'heureux père d'une adorable petite fille. Comme il était fils d'agriculteur, il continuait à travailler la terre, mais la guerre n'était pas terminée pour autant.

1943, la guerre fit rage, l'Allemagne qui était battue sur tous les fronts avait un besoin urgent en troupes fraîches, raclait les fonds et les Alsaciens de tout âge furent contraints et enrôlés de force dans cette guerre insensée que Hitler et les siens avaient déclenchée.

Il est incorporé de force en février 1944 âgé de 30 ans. Pour son épouse, c'est le désespoir le plus profond. De nombreux Alsaciens furent obligés de se soumettre, il n'y avait pas d'autre issue... !

Le 28 février 1944 de nombreux incorporés de force furent embarqués dans un convoi en direction de la Pologne où ils subirent l'instruction militaire très dure sous l'uniforme vert de gris, avec un ravitaillement précaire, aucune comparaison avec ce qu'il a vécu en tant que soldat français.

Lui qui était Français, avait servi la France et avait vécu la drôle de guerre, le voilà sous l'uniforme allemand : insensée et pourtant dure réalité ! Mais il s'était juré de ne pas se battre pour les Allemands.

En novembre 1944, son unité fut prête pour être envoyée en direction des champs de batailles face aux Russes. Pour lui c'était clair, il n'admettra pas de servir cette armée haïe pour combattre les Russes, nos alliés.

Avec deux autres incorporés de force, ils ont préparé leur fuite et désertion risquées. Ayant pris toutes les précautions et dispositions, munis de faux papiers et d'ordres de mission, leur

## Un Alsacien dans la tourmente (suite)

fuite débuta dans la nuit du 25 novembre 1944, se faulant entre des convois ferroviaires, ils arrivèrent à Munich sous le bombardement de l'aviation alliée. Sur un autre convoi, ils partirent en direction du Lac de Constance toujours avec la peur au ventre puis avec de la chance ils sont arrivés à prendre un autre convoi en direction de Karlsruhe sous un nouveau bombardement de l'aviation. Les communications en direction de l'Alsace sont interdites car les armées alliées avaient libéré Strasbourg quelques jours auparavant.

Le 2 décembre 1944, les trois compagnons déserteurs, par de nombreuses ruses et détours, sont arrivés à rejoindre Sarreguemines ayant réussi à déjouer des pièges, contrôles et obstacles. Un des trois fuyards était originaire de Sarreguemines. Arrivés à son domicile ils furent soulagés et espéraient être en sécurité. Dans la nuit du 5 décembre les troupes américaines, suite à des combats, ont occupé la ville. Enfin ils furent soulagés des craintes incommensurables, après avoir prié et remercié le ciel qui les a sauvés.

Ils savouraient cette chance inouïe qu'ils eurent d'avoir échappé à une mort certaine en cas d'échec de leur désertion.

Des effets civils leur sont vite trouvés et les deux compères restant en tête de retrouver le pays libéré. Mais la police militaire U S contrôla sévèrement tout civil en déplacement.

Comme leurs papiers n'étaient pas en règle, ils sont suspectés, arrêtés et envoyés dans un camp de prisonniers allemands, traités par les américains de la même façon que l'on traitait les Allemands ... !

Le 18 décembre 1944, enfin ils furent dirigés vers l'armée française et séparés des prisonniers allemands.

Les autorités françaises ont tout mis en œuvre pour leur faciliter la vie et ils retrouvèrent leur liberté. Les deux camarades se sont séparés pour rejoindre chacun sa famille.

L'auteur de ce récit, un habitant de Blodelsheim, **Xavier PETER**, a eu » la chance de réchapper au drame des « Malgré Nous ».

Il a pu rejoindre sa famille, son épouse, son domicile le 11 février 1945, Blodelsheim étant libéré le 8 février. Pour eux il réapparaissait à la vie, quel miracle..!

Il termina ce récit « Cette guerre qui déferla sur le monde, a surtout pour nous Alsaciens tourné au drame.

On nous a mis un uniforme sur le dos qui n'était pas le nôtre et on nous a fait subir toutes ces atrocités inimaginables ».

**D a n s   c e t t e  
tourmente inhumaine,  
j'ai été deux fois prisonnier  
de guerre sous deux  
uniformes différents. J'ai eu  
la chance d'en réchapper,  
mais beaucoup d'autres y  
ont laissé leur vie.»**

Que l'avenir épargne aux futures générations d'Alsace et de Lorraine de tels drames politiques afin que les populations frontalières puissent vivre en Paix.

**Emile DECKER**



**Xavier PETER**

Né le 30/10/1914  
Décédé le 13/01/1990



# Echos des associations

## AAP: Les Etangs

### RESPECTONS LE SITE !

La parole est donnée aux associations pour transmettre à travers le « Mi Dorf » des messages aux habitants de notre charmant village.

Je prends donc ma plume en espérant ne pas vous ennuyer pour vous exprimer une situation réelle. En effet, étant responsable des étangs de pêche de Blodelsheim, je constate une grande affluence autour de nos étangs, de jour comme de nuit. Certains jeunes (6 ans et +) voués à eux-mêmes, prennent les étangs pour leur aire de jeu. Mon message va principalement vers les parents qui laissent leur progéniture se promener seule, sans surveillance et s'amuser à des jeux dangereux. Les canards et cygnes en font souvent les frais.

Rouler en vélo autour des étangs n'est pas recommandé, une chute sur un bloc de granit est vite arrivée ; après l'accident, tout le monde tombe des nues et est étonné que cela puisse seulement se produire.

Parents, je ne parle même pas de toutes les dégradations commises qui choquent les membres bénévoles de notre association qui passent des heures pour faire en sorte que nos étangs soient entretenus au mieux pour le plaisir des promeneurs et pêcheurs qui apprécient ce cadre idyllique mis à disposition.

Autre préoccupation : les canettes (soda, bières), bouteilles de vodka, paquets de cigarettes, mouchoirs en papier et préservatifs usagés sont jetés n'importe où. Ainsi, sans un ramassage journalier, notre terrain ne serait qu'une énorme décharge.



Merci de faire passer le message : un peu de civisme de la part de chacun, ce n'est vraiment pas beaucoup demander.

Protégeons notre environnement tous ensemble et nous passerons encore de bons moments autour de nos étangs.

**Le Président**  
**Patrick LICHTLE**



## TOUS POUR UN NOUVEL AVENIR DE L'ASB

### Savoir d'où l'on vient pour savoir où l'on va...

Tout le monde s'en doutait plus ou moins, et ce fut bien lui, Frédéric SITTERLE, l'invité surprise de la réunion du lundi 8 mars 2010, ouverte à toutes les bonnes volontés, organisée conjointement par l'ASB et la Municipalité de Blodelsheim.

L'enfant du pays s'est déclaré partie prenante du nouveau projet sportif de l'ASB. Formé au sein de l'association, Frédéric SITTERLE a fait du chemin : fer de lance du groupe de repreneurs Alsacien du Racing Club de Strasbourg, patron de la société parisienne « The Skreenhouse Factory ».

Aujourd'hui, il revient au pays pour répondre à l'appel de Vincent STAHL, Président de l'ASB, pour aider le club qui traverse une période de crise. Il a annoncé qu'il travaillera avec le comité pour pérenniser et faire évoluer l'association avec un projet matériel et sportif ambitieux. Pour le jeune chef d'entreprise, rien n'est irréalisable : « Il faut tenter, se donner les moyens et puis tout devient réalisable ».

« Au niveau bas où l'on se trouve, on ne peut que monter » a déclaré Vincent STAHL avant d'ajouter : « Le club a bientôt 40 ans. Il faut pérenniser le vécu pour que le club ait un avenir, pour que le foot ait un avenir à Blodelsheim ».

Et Frédéric SITTERLE d'ajouter : « Nous avons tous une responsabilité morale vis-à-vis des anciens qui ont créé le club » puis s'adressant aux jeunes présents qui ont déserté l'ASB pour d'autres clubs : « Il va se passer des choses à Blodelsheim. L'Alsace aura les yeux rivés sur notre village. »

Le Maire François BERINGER est intervenu pour rappeler le rôle de la Municipalité en déroulant la genèse de la création du nouvel Esp'Ass dont le coût s'est élevé à 800 000 € et pour exposer la suite du projet à savoir le déplacement d'un terrain de foot : « C'est pour les associations et surtout pour notre jeunesse que nous avons créé toutes ces structures. Cela donne des repères de vie à nos jeunes. »

**Liliane HOMBERT**



*Vincent STAHL, François BERINGER, Frédéric SITTERLÉ*

# Le Conseil de Fabrique



L'équipe des bénévoles  
à votre service

## MÉMOIRE

### « Les reliques de Saint Anicet à Blodelsheim »

Pour les fêtes de fin d'année, le Conseil de Fabrique proposera un mémoire écrit par Patrick DECKER et enrichi par des photos de Henri GOETZ et d'autres personnes. Ce mémoire s'adressera à un public passionné d'histoire locale et plus précisément par l'histoire paroissiale.

Il traitera un sujet mal connu et quasiment abandonné aujourd'hui. Ce travail de mémoire mènera le lecteur sur les chemins insoupçonnés de Saint Anicet à qui on vouera une véritable dévotion populaire avant qu'il ne tombe dans l'oubli.

Afin d'enrichir ce mémoire au mieux, les auteurs lancent un appel à la mémoire collective locale, aux personnes, voire familles qui ont un souvenir même lointain de Saint Anicet et/ou des photos de la châsse en notre église. La ou les photos seront bien entendu restituées.

Merci de contacter Patrick DECKER, Henri GOETZ ou toute autre personne de la paroisse, ceci avant la fin du mois d'août.

## LE CONSEIL DE FABRIQUE COMMUNIQUE...

Une idée de sortie ou retrouvailles entre gens de même génération, convenant parfaitement à un repas de classe dans une ambiance calme et détendue loin de l'agitation ambiante :

### Le 3<sup>ème</sup> repas paroissial Dimanche 10 octobre 2010 à midi

Lieu : salle des fêtes

Menu : Apéritif, Terrine-Crudités, Bouchée à la Reine-Nouilles, Vacherin, Café

Prix : 18 € pour adulte et 10 €  
pour enfant de -12 ans

Patrick DECKER

COMMUNAUTÉ DE PAROISSES  
SAINT-ELOI  
DE LA HARDT

Reconnu par  
Mgr Jean-Pierre GRILLÉ,  
Archevêque de Strasbourg



Eloi mettait sa main  
au service des hommes,  
son esprit au service de Dieu

Blodelsheim - Hirtzboden  
Fessenheim - Munchhouse  
Roggenhouse - Rumersheim-la-Haut

# La Croix Rouge Française : Antenne de Blodelsheim

## PREVENTION ET SECOURS CIVIQUE DE NIVEAU 1 (PSC1) 2010

### **Début de l'année, une nouvelle formation a été organisée à Blodelsheim :**

14 personnes inscrites : 8 femmes et 6 hommes, 7 personnes de Blodelsheim, 1 personne de Rumersheim, 3 personnes de Munchhouse, 1 personne d'Ensisheim, 1 personne de Müllheim (Allemagne), 1 personne de Mulhouse.

15 ans le plus jeune, 59 ans pour le plus âgé.

Dans la salle de l'école primaire « Les Tilleuls » mise gracieusement à la disposition par la Municipalité avec le soutien du Maire François BERINGER, pendant quatre samedis après-midi. Les cours de secourisme ont été dispensés par les moniteurs nationaux (MNPS) Jean-Marie et Patrice HEGY, Corine HILD avec les aides-moniteurs du groupe d'Ensisheim. Mieux vaut prévenir que guérir et mieux vaut éviter les accidents qu'avoir à y remédier.

Un malaise, une blessure, un étouffement, un arrêt cardiaque peuvent survenir à tout moment. Chaque année, des milliers de personnes, enfants et adultes sont victimes d'accidents de la vie courante. Pour certains, les conséquences en sont irrémédiables, voire fatales ! Dans ce cas, l'assistance immédiate est généralement assurée par l'entourage, la famille, les collègues ou les personnes présentes. Chacun doit donc être capable d'accomplir les premiers gestes qui s'imposent. L'un des rêves d'Henry Dunant, fondateur de la Croix-Rouge mort il y a 100 ans (1828-1910) était que partout dans le monde, il existe des corps de volontaires dûment formés et prêts à aider leur prochain en temps de guerre comme en temps de paix. Nous ne sommes pas prêts aujourd'hui encore à répondre partout dans le monde à ce challenge qu'avait lancé cet humaniste.

En France, ce sont 30 000 secouristes qui s'engagent chaque jour auprès des plus vulnérables et 3 000 formateurs qui forment près de 200 000 personnes par an. Mais c'est encore trop peu. Même si la Croix-Rouge représente la première association dans le domaine des premiers secours. De nombreuses études scientifiques ont montré l'intérêt d'un premier sauveteur (premier

maillon de la chaîne de survie). Si le secouriste du premier instant est relayé rapidement par des secours spécialisés, dotés entre autres de la défibrillation semi-automatique, les chances de survie d'une victime d'un arrêt cardiaque sont augmentées de 20 %. Si ce premier secouriste est absent de l'accident, les chances de survie de la victime se réduisent de 2 à 3 %. Il est donc indispensable de former le grand public aux gestes de premiers secours et tout particulièrement aux manœuvres de réanimation cardio-pulmonaire. C'est un défi ambitieux de former les Français afin que nous ayons une chance de trouver un sauveteur auprès de chaque victime au moment même de l'accident. C'est ce qu'ont fait les 14 personnes à Blodelsheim.

Bien sûr, la prochaine formation aura lieu en début d'année 2011 à Blodelsheim ou avant s'il y a au moins 12 personnes.

Pour tout renseignement,  
vous pouvez vous adresser à :

**Croix-Rouge Française  
1 rue Xavier Mosmann  
68190 ENSISHEIM**

**Courriel :** crf.68190.ensisheim@orange.fr

**Tél :** 03 89 81 17 44

(sur le répondeur-enregistreur)

Et pour clore la formation PSC1 2010, le Maire François BERINGER a remercié le Dr Jean-Louis KRESS qui a, lors du dernier cours, répondu à toutes les questions des candidats sur les sujets médicaux, les formateurs Jean-Marie et Patrice HEGY, Corine HILD ainsi que tous les candidats qui ont pris sur leur temps libre le choix de participer à cette formation puis a invité l'ensemble des personnes au verre de l'amitié dans la salle d'honneur de la mairie.

**Patrice HEGY**



# Animation Jeunesse

## LA MAISON DES JEUNES ET DE LA CULTURE DE BLODELSHEIM

### Le Paradis des Enfants



Dans le cadre du « paradis des enfants », une petite vingtaine d'enfants âgés de 5 à 10 ans a fabriqué et décoré des lapins et des œufs afin de préparer la fête de Pâques.

Ainsi avec l'aide de mamans, mamiés et employés communaux, ils ont pu embellir à nouveau le rond-point.



### Le Centre de Loisirs des Vacances de Février



Une vingtaine d'enfants ont pu passer d'agréables vacances d'hiver dans le cadre de l'accueil de loisirs de la MJC. En effet, encadrés par Emilie, Stacy, Catherine et Sylvia, les enfants ont pu s'amuser, s'éclater...

Ils ont également pu découvrir la section Taekwondo, merci à Manu d'avoir fait partager sa passion durant une après midi. Les enfants ont fini leur semaine en découvrant, pour certains, le bowling...

### L'Aide aux devoirs

Encore une année scolaire qui est passée à une allure folle !

Chaque soir de la semaine, environ 24 enfants ont pu profiter de la section de l'aide aux devoirs, grâce aux bénévoles dynamiques et soucieux de transmettre leur savoir aux enfants.

Un grand bravo à cette équipe qui donne chaque jour de son temps pour les enfants du village.

Sylvia SCHMITT



# L'Association des Palmipèdes

## AVICULTURE

### L'ASSOCIATION ORNEMENT, PALMIPÈDES ET VOLAILLES CLUB DU HAUT RHIN

C'est avec grand plaisir qu'une poignée d'aviculteurs a mis sur pied l'Ornement, Palmipèdes et Volailles Club du Haut-Rhin.

Cette année, notre première exposition départementale a eu lieu les 27 et 28 février 2010 à Blodelsheim et a déjà permis d'admirer près de 400 sujets élevés par une cinquantaine d'aviculteurs.

Les oies, les canards d'ornement et toutes les races de volailles avec de superbes couleurs ont ébloui une foule d'admirateurs conquis par de nombreux décors floraux et de véhicules anciens. Les convives restés le dimanche midi ont pu se régaler avec une bonne choucroute.



Que les années futures soient encore une réussite pour que notre passion perdure encore longtemps.

**Laurent TUGLER**

## La Chorale

### CONCERT CLASSIQUE VOCAL ET INSTRUMENTAL

Le dimanche 28 mars 2010, la Chorale Sainte Cécile, sous la direction de Léon GABA et Christine FRICKERT, a offert à tous les amoureux de la musique et du chant une prestation de choix. En introduction, la Présidente de la Chorale, Marthe MEYER, a remercié de leur présence le Vice-Président du Conseil Général Michel HABIG, la Ortsvorsteherin Rita SCHMIDT et la délégation de Grissheim, le Maire François BERINGER ainsi que les membres du Conseil Municipal, le prêtre Armand MARTZ, le Président de la Fédération des Sociétés Chrétiennes de Chant et de Musique Patrick LAURENT et toute l'assistance qui s'est déplacée en nombre.

C'est Cyrille PALLAUD, diplômé des conservatoires de Colmar et Saint-Maur-des-Fossés, prix Monsaigeon de la meilleure interprétation des œuvres de Bach et professeur aux conservatoires de Bordeaux et de Paris, qui a ouvert le concert en interprétant la *Messa della Domenica* extraits célèbres des *Firori Musicali* : magistrale interprétation mettant en valeur les tonalités particulières

de l'orgue Silbermann, classé monument historique de l'église St Blaise. Avec Henri RUH, ils ont ensuite alternativement accompagné la chorale. La Chorale des jeunes dirigée par Nicole GRAFF et Christine FRICKERT est intervenue au début du concert en interprétant trois chants.

Marthe MEYER et Léon GABA remercient tous ceux et celles qui ont permis que ce concert soit un succès et vous donnent rendez-vous dès à présent l'an prochain.

**Liliane HOMBERT**





# Association des Donneurs de Sang de Blodelsheim



Nous voici à la veille des vacances où tout bouge, du Nord au Sud ou dans d'autres pays, à la découverte de nouveautés ou tout simplement pour se détendre ou fuir le quotidien. Mais n'oublions pas que chez les donneurs de sang ça bouge aussi à commencer par les collectes dans les villes et villages de France. Chaque année, au mois d'avril, il y a un parcours pour la promotion de la « Flamme de la Vie et pour le Sang ».

Cette année, en 2010, elle est partie de Beaune et après avoir traversé quinze départements, elle est arrivée le 12 mai à Tours pour le grand congrès pour la promotion du sang.

Il y avait une journée publicitaire « Caravane Donner Son Sang, Sauver des Vies ». Le Samedi 12 juin 2010, elle est repartie de Hirsingue passant par sept villages pour arriver à Waldighoffen avec un lâcher de ballons et avec tout au long du parcours, la participation de voitures anciennes.

Puis il y a eu la Journée Mondiale des Donneurs de Sang le 14 juin, comme chaque année, initiée par l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS) : une manière de saluer les personnes qui n'hésitent pas à faire ce geste citoyen et un moyen de mettre en lumière les besoins actuels car la demande en produits sanguins est en augmentation constante ces dernières années.

Rappelons qu'en 2006, nous, les donneurs de sang de Blodelsheim, avons participé à la « Marche pour la promotion du Sang et dons d'Organes ». Une personne bénévole d'Entzheim a parcouru 1 000 km pour arriver à Nice, Promenade des Anglais. M. NOEBEL a été soutenu par les dirigeants et bénévoles de chaque ville et village ; cela mérite un coup de chapeau. Le don du sang prend peu de temps et permet de sauver des vies. La transfusion sanguine est en effet vitale dans le traitement de nombreuses pathologies. Pour donner son sang, il faut être âgé de 18 ans à 70 ans et peser au moins 50 kg.

Nous avons pu inscrire dans notre registre pour 2009 la présence aux collectes de 229 personnes dont 18 premiers dons.

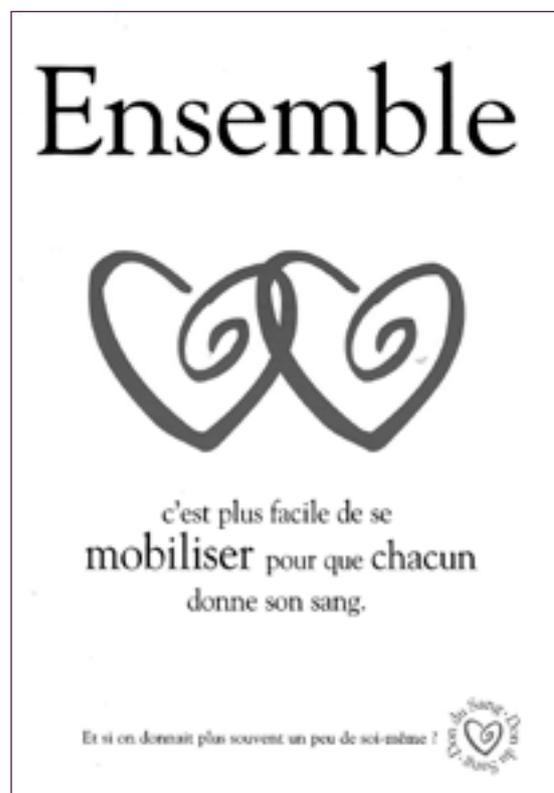
Pour connaître les sites de collecte, il suffit de consulter le site : [www.dondusang.net](http://www.dondusang.net) ou se renseigner auprès de l'association locale. Offrir son sang, c'est bien, régulièrement, c'est mieux.

Nous, les membres du Comité, sommes heureux de pouvoir remercier nos chers donateurs qui nous soutiennent par leur don financier dont nous avons tant besoin pour subvenir aux besoins de l'association.

Merci aussi aux donateurs anonymes qui par leur geste nous soutiennent.

## PROCHAINES COLLECTES DE SANG :

**le 22 juillet et le 4 novembre 2010**  
à partir de 16 H 30 jusqu'à 19 H 30  
dans la salle polyvalente de Blodelsheim.



Le Comité vous souhaite à toutes et à tous de bonnes vacances !

Marie-Odile WERNER

# *Théâtre Alsacien : thérapie par le rire...*

## La « grande pièce » : ALLES IN ORDNUNG ?



Durant plusieurs mois, la troupe du TAB-TGB s'était mise à l'ouvrage et répète assidument la nouvelle pièce «ALLES IN ORDNUNG ? » sous la direction du metteur en scène Denis BIXEL.

Daniel MAURER, Evelyne GOETZ, Fabrice RENNÉ, Claude SCHERTZER, Bernard BERINGER, Françoise RENNÉ, Géraldine SCHERTZER, Jean CLAIR, Christophe HALLER, Véronique WERNER et Anne RIEGEL n'ont pas ménagé leur peine pour offrir un spectacle de choix lors des représentations. De longues soirées de répétition furent au menu de ces passionnés tant de théâtre que de langue dialectale avant que le rideau ne puisse se lever pour, il est vrai, le plus grand plaisir du public. Il s'agissait d'une comédie de RAY COONEY dans une adaptation Alsacienne de Armand LAURENT.

La pièce se déroulait à Strasbourg dans l'une des suites de l'Hôtel Hilton. Au lieu de se rendre à la séance du Conseil Général, Jean Louis Geistner a donné rendez vous à sa secrétaire dans une chambre de l'hôtel Hilton. Huîtres, champagne, tout est prêt pour une soirée torride : la musique

est douce, la tenue de la secrétaire Vanessa est plus qu'aguichante. Herr Geitscher est aux anges et frétille d'excitation. Tout se passe donc bien jusqu'à ce qu'une « mouche tombe dans cet excellent potage » : en ouvrant les rideaux, c'est l'horreur ! Un homme est là, la nuque vraisemblablement brisée par la chute de la fenêtre...

Appeler la police ? Impossible ! Ce serait avouer la frasque du Vice-Président... S'en suit alors une cascade de mensonges générant des situations aussi inextricables que désopilantes. Et le public ne s'y est pas trompé, qui a ri de bon cœur du début à la fin à chaque représentation.

La force de la pièce était la véracité de la situation : on s'y croyait. Mais c'était aussi l'incontestable talent des acteurs qui ont, dans un tourbillon effréné, entraîné les spectateurs dans ce dédale de rebondissements et de coups de théâtre.

Décors luxueux, costumes choisis avec soin, accueil chaleureux, buvette et pâtisseries variées, tous les ingrédients étaient réunis pour que les différentes représentations soient de vrais succès, et elles le furent ! Une vraie thérapie par le rire...

## En voici un petit aperçu en images :





# Friejohr fer unsri Sproch

## GRAND SUCCÈS POUR LA NEUVIÈME ÉDITION DU FRIEJOHR



Il n'y a pas que les hirondelles qui reviennent au printemps, les célèbres festivités du « Friejohr fer unsri Sproch » aussi et cela depuis neuf ans déjà... C'est ainsi qu'à Blodelsheim, ce fut la fête samedi le 24 avril. Plus de 400 personnes se sont déplacées parmi lesquelles le Vice Président du Conseil Général Michel HABIG, le Maire de Blodelsheim François BERINGER et son Conseil Municipal ainsi que Agnès KIEFFER, Maire de Rustenhart et Fabienne STICH, Maire de Fessenheim.

Initiés et encadrés par des membres de la section théâtrale de la MJC, enfants, jeunes et moins jeunes ont travaillé dur pour offrir à leur public un spectacle de qualité...

Do get's allerand ver Litt wu spehlà : jungi, ados un net so jungi... Sie presentiàrà Gschéchtlé, Poésie, Sketch, Wetz, Liàdlé ... alles ver lachà un froh sé...

Cette année, les jeunes et même très jeunes furent nombreux à se mobiliser : 40 enfants dont plus le jeune, Ronan TROLLER, dix-huit mois, avait fait ses débuts sur les planches l'an dernier dans les bras de sa maman Vanessa HALLER... Tout un symbole !



*Marie Rose KIEFFER*



*D'r kleina Stumpa*



*Màch d'ass a mol  
met ra Frauî*



*« Em Pôle emploi »*



# Friehjohr fer unsri Sproch (suite)

## Humour et dialecte : un savoureux cocktail !

La langue alsacienne se prête volontiers aux situations drôles telles dans les sketches « Em Pôle Emploi », « Dàss esch à Kino », « Màch däss à mol met 'ra Fraui » remarquablement interprétés par les jeunes.

Les plus petits n'ont pas démerité non plus dans « Kendergedechtlé » de Françoise RENNER, « D'r Klai Stumpa » adapté pour l'occasion par Françoise RENNER et « Ussflüg em Europa-Park » de Patrick DECKER.

Moments drôles et piquants que ces sketches interprétés par les jeunes mais poignants aussi car symboliques du renouveau de notre dialecte. A travers leurs prestations, le Friehjohr devient figure emblématique d'une résurgence de cette langue si controversée à une certaine époque...

Les adultes ont eux aussi manié l'humour dans « D'r Groosväter heert net guàt » de Jean CLAIR, interprété par Marcelle et Jean CLAIR et leurs petits-enfants, « Warum Eifach ? », ainsi qu'à travers les chants interprétés par la Chorale Ste Cécile dirigée par Léon GABA et accompagnée par Henri RUH et les poésies écrites et présentées par Joséphine MAURER et Marie-Rose KIEFFER.





*Alain BRAESCH  
chante  
Europa Park*



*Amélie GRAFF et  
Pierre STOFFEL  
chantent  
« D'Muettersproch »*



*Joséphine MAURER*



*Dàss esch a Kino*



*la chorale Sainte Cécile*



*Liliane HOMBERT  
chante  
"Du besch doch so"*



*Würùm Eifach*



*D'r Grossvater heert net guet*

# Friehjohr fer unsri Sproch (suite)



Henri GOETZ  
à la sono



Michel BRAESCH  
aux intermèdes



Wenn mэр jetz dien danka

## Tendresse et dialecte : un harmonieux mélange...

Humour et burlesque certes dans le Friehjohr mais tendresse aussi et touchants états d'âme chantés par Amélie GRAFF et Pierre STOFFEL dans « D'Muettersproch » et par Liliane HOMBERT dans « Du besch doch so ».

Tout au long de la soirée, Alain BRAESCH, son fils Michel et Thomas RENNEN ont assuré les intermèdes et accompagnements musicaux pour le plus grand plaisir du public.

La fête s'est terminée par la célèbre chanson fétiche du TAB « Théâtre Gruppà ».

Patrick DECKER et Daniel MAURER, les initiateurs de la soirée, ont déclaré être très heureux de son succès et remercient tous ceux qui de près ou de loin y ont contribué.

Ainsi s'est donc soldée la saison théâtrale du TAB qui vous donne dès à présent rendez-vous pour la prochaine et vous souhaite un bel été.

**Liliane HOMBERT**



## Portraits

### *Un nouveau gendarme à la Brigade de Blodelsheim*

Mademoiselle Joanna GODEY originaire de Baldersheim, a effectué un stage de trois mois pour une formation de gendarme à l'école de gendarmerie de Chaumont.

Depuis le 1<sup>er</sup> novembre 2009, elle a été affectée à la brigade de Blodelsheim en tant que Gendarme Adjoint.

Mademoiselle Joanna est très motivée dans sa fonction et compte persévérer dans cette voie noble qu'est la Gendarmerie. Son objectif est de gravir tous les échelons et d'arriver, après multiples formations, au grade d'officier.

Nous lui souhaitons une cordiale bienvenue et que cette première expérience sur le terrain se passe dans les meilleures conditions .

**Raymond PETER**



*Gendarme Adjoint  
Joanna GODEY*



## Divers

### *Quête pour la Ligue contre le cancer*

Pour 2010, le produit de la quête contre le cancer s'est élevé à **4 718,50 €** à savoir un montant supérieur à celui collecté en 2009.

Un grand MERCI aux quêteurs et quêteuses ainsi qu'aux généreux donateurs.





## Château d'Eau

### NETTOYAGE DU RÉSERVOIR

Opération annuelle préconisée par la D.D.A.S.S. ( Direction Départementale d'Action Sanitaire et Sociale ) pour veiller à la santé publique. Cette opération consiste à vider la totalité de l'eau de la cuve pour permettre d'enlever le sable véhiculé par les pompes du puits de forage, de brosser toutes les parois qui sont en contact avec l'eau, de désinfecter les parois et tous les éléments avec un produit alimentaire certifié et de rincer en totalité plusieurs fois le réservoir.

Cela nous permet également de vérifier visuellement les différents organes, les sondes de niveau, les capteurs, l'échelle d'accès dans la cuve, le filtre et le trop plein. Cette opération de nettoyage demande une préparation préalable la veille des travaux. L'entreprise qui exécute les travaux demande à ce que le réservoir soit vide à 9 heures du matin pour qu'elle puisse intervenir de suite. Les travaux de préparation et de l'alimentation en eau du village sont à la charge de la commune. Pour les habitants du village, il n'y a pas d'incidence à condition que tous les préparatifs se passent bien, le débit et la pression aux robinets resteront stables, le seul problème c'est en cas d'incendie, il n'y a plus de réserve d'eau dans le réservoir, ce qui nécessite impérativement de prévenir les pompiers locaux et le centre de secours la veille des travaux de vidange.

Dans leur stratégie, les pompiers tiendront compte de cet élément et en cas d'urgence, il existe dans la commune deux réserves d'eau incendie, une sous la place du 14 juillet et l'autre à la zone artisanale. La durée du nettoyage du réservoir est d'environ de quatre heures, ce qui nous permet d'effectuer dans la même journée la même opération à la zone artisanale intercommunale. La remise en eau des deux réservoirs se fait dès que le nettoyage est achevé ainsi que les manoeuvres nécessaires à l'alimentation normale du village. Tous ces travaux de préparation et de remise en alimentation normale représentent une



charge de travail importante, deux personnes sont pratiquement occupées à temps complet durant l'opération de nettoyage, leur mission est également d'assister techniquement l'entreprise intervenante et de contrôler la qualité des travaux. Depuis la source du pompage dans la nappe phréatique jusqu'aux robinets de vos habitations, le réservoir du château d'eau est le seul endroit où l'eau est en contact direct avec l'air, d'où le risque de développement d'algues microscopiques ou de pollutions diverses liées à l'environnement ce qui nécessite de se protéger préventivement de ces risques.

Pour la commune de Blodelsheim qui est distributeur de l'eau potable, il est important de respecter les préconisations de la D.D.A.S.S. car l'objectif principal est de fournir une eau de bonne qualité durant toute l'année.

**Raymond PETER**



## *L'ECS, qu'est-ce que c'est ?*

L'ECS est une association, créée en juin 1997, qui a son siège dans les locaux de la Communauté de Communes Essor du Rhin à Fessenheim. ECS signifie Essor de la Culture et du Sport.

Son but est de promouvoir les activités culturelles et sportives au sein de la communauté de communes tout en veillant à ne pas interférer avec les diverses associations locales existant déjà dans nos huit villages. Bien au contraire, l'ECS se veut une aide pour les jeunes associations qui auraient besoin de son expérience dans le domaine de l'organisation d'événements ou de démarches administratives. Chaque commune a délégué un de ses élus afin de faire le lien entre la mairie, les associations existantes et l'ECS.

L'ECS compte aujourd'hui 16 membres bénévoles qui œuvrent ensemble ou en groupes pour la réussite de nombreux projets. Devant l'étendue du travail et pour une meilleure organisation, deux pôles ont été créés : un pôle culturel présidé par Joël Meisterzheim et un pôle sportif présidé par Patrick Fantetti.

Après des années riches en initiatives, le gala de danse à Hirtzfelden, le premier Salon de l'Artisanat à Rumersheim, la cavalcade des enfants, le Barathon, les Mercredis de la Comcom, les boms pour les jeunes, le lancement du magazine « La culture de la vache folle », la nuit du Ska à Munchhouse, Patrick Fantetti, nouveau président élu depuis le 7 avril 2009 tente de lui donner un second souffle pour créer ou faire renaître des projets d'envergure.

Les « Mercredis de la Com-Com » continuent sur leur lancée à l'auditorium du collège Félix Eboué. Vous trouverez dans le Ganz Info la programmation du mois. Loin des stars de la télé-réalité venez découvrir tous ces talents qui sortent des sentiers battus. Ont d'ores et déjà été relancées les boms pour les jeunes, la « Teuf des 11-15 ». La première édition s'est déroulée à Munchhouse, la seconde à Balgau et la troisième à Blodelsheim. Ces trois boms ont connu un succès croissant et nous espérons que toujours plus de nos jeunes vont venir s'amuser à ces « Teufs ». C'est l'association « Swat of Elsass », représentée par son vice-président Vivien Raniéri qui s'est chargée de préparer la salle polyvalente et de fournir à nos jeunes boissons et petite restauration. Le Barathon, c'est reparti !

Il s'est déroulé les 23 et 24 avril. A l'heure où j'écris ces lignes, je devrais dire « se déroulera », je ne peux donc qu'espérer que cette manifestation sera un succès... Le jour de la finale de la coupe du monde de football, sera organisé à Munchhouse un tournoi de beach soccer (foot sur sable), et la finale sera retransmise sur grand écran. Blodelsheim avait été pressenti pour organiser cette manifestation, mais malheureusement la salle polyvalente était déjà réservée et l'Esp' Ass trop petit.

Le 18 septembre un tournoi de catch se déroulera à Rustenhart avec diverses animations dans les commerces et pour les enfants. Sur le ring 3 moniteurs de catch encadreront 50 enfants de 12 à 18 ans et leur apprendront les gestes et les prises de base. Les associations de sport de combat seront invitées à présenter leur sport pendant les entractes. Puis le... non chut, je ne vous en dis pas plus. Un conseil : lorsque vous entendrez le nom ECS, soyez à l'écoute, nous avons encore beaucoup à vous offrir.

Et pour faire vivre nos villages, j'espère vous retrouver nombreux à ces manifestations. Et si vous avez des idées, n'hésitez pas à nous les soumettre. Nous pourrions peut-être vous aider à les réaliser.

**Corinne INVERNIZZI**



## Grissheim en quelques mots...



Dans le bulletin n° 51, il a été présenté l'inauguration de la place de Grissheim située dans l'AFUA Tiergarten.

Cette petite festivité a une profonde signification, une façon de renouer des relations amicales entre les deux localités voisines dont les populations ne se connaissent guère étant donné la séparation liée au Rhin, au Canal d'Alsace et à la frontière. Ce dit village est distant de Blodelsheim, à vol d'oiseau, même pas de 5 km.

Cette localité caractéristique des bords du Rhin est située sur la rive droite du Rhin dans le « Land » Baden-Württemberg. A bien des égards, elle ressemble quelque peu à Blodelsheim. Elle est distante d'environ 2 km des bords du Rhin accessible par une route à travers la forêt rhénane, qui enjambe l'autoroute A 5 qui située entre le village et le Rhin.

Village rural, il fait partie avec deux autres localités, Ziencken et Steinenstatt du District de

Neuenbourg. Le ban communal, d'une surface de 1568 hectares, dont environ 440 hectares de forêt rhénane, est exploité par une dizaine d'exploitants agricoles qui pratiquent une polyculture spécifique. Deux fermes sont installées à l'extérieur du lieu, construites après le remembrement de 1960 : elles pratiquent encore l'élevage du bétail. Cinq exploitants à mi-temps travaillent aussi la terre.

En 1952, 53 hectares sont absorbés par la construction de la base de Bremgarten, aujourd'hui transformée en zone artisanale. La population locale est de 1360 habitants et est en constante augmentation étant donné la création de nouvelles zones de constructions.

La municipalité est composée de huit conseillers dont le « Ortsvorsteher » est actuellement Madame Rita SCHMIDT, remplaçante de Monsieur Norbert LAIS qui s'est retiré après 15 ans de mandat. Mais le « Ortsvorsteher » n'a pas les mêmes fonctions que le maire des communes françaises.

Depuis 1974, Grissheim fait partie du District de Neuenbourg. C'est le maire du chef lieu du District qui est l'administrateur principal, trois conseillers délégués de Grissheim font partie du Conseil du District « Stadtrat ».

La population de religion catholique avec la paroisse St. Michel et l'église est administrée par le curé de Neuenbourg. Une communauté protestante est présente et est administrée par le pasteur de Buggingen.

Le commerce local au service de la population comprend une boulangerie alimentation, une boucherie, un magasin de chaussures, une



fleuriste, un magasin de jouets avec articles de presse. Deux restaurants sont ouverts pour accueillir leur clientèle. Un centre équestre avec différents équipements et restaurant est en bonne place. Une salle de fêtes appelée « Rheinhalle » fait l'orgueil de la communauté.

Une menuiserie, deux artisans en électricité et informatique, un charpentier, un chauffagiste et sanitaire ont pignon sur rue. Une grande entreprise « Strohmaier » très connue dans la région exploite une gravière avec une importante centrale à béton.

L'éducation scolaire trouve ses racines déjà à la fin du 17<sup>ème</sup> siècle. En 1960 est construit un nouveau bâtiment école avec quatre classes pour les enfants de 6 à 10 ans, une maternelle accueille les enfants à partir de 2 ans. A partir de 11 ans, les élèves fréquentent le collège de Neuenbourg.

La population est très active, en témoigne les nombreuses et diverses associations. La vie associative est très intense et comprend une douzaine de sociétés différentes. La plus importante est celle du secteur sportif avec plusieurs équipes de foot, avec terrains et équipements adéquats, en 2010 cette association fêtera son 90<sup>ème</sup> anniversaire, des groupes de gymnastique, hommes et dames, tennis de table etc, environ 400 mem-

bres font partie de ce secteur sous la direction de Andreas KIEFER.

Le corps des pompiers volontaires compte une cinquantaine de membres sous le chef Klaus RICHTER. La société de musique municipale est forte de 35 membres actifs sous la direction de Christian BAIER. Une chorale paroissiale d'une trentaine de membres intervient sous la baguette de Carine SITTERLE en plus d'une chorale municipale. Une société d'histoire locale, une association de dressage de chiens de bergers allemands, la société carnavalesque d'une quarantaine de membres. Une association d'une soixantaine de femmes qui exercent de nombreuses activités. Surprenant de découvrir ces nombreuses associations pour une population de 1360 habitants seulement !

Rajoutons un peu d'histoire de ce lieu qui a commémoré le 1200<sup>ème</sup> anniversaire de son existence en 2005. C'est une ancienne possession de l'Abbaye Bénédictine de Murbach en Alsace, ce qui est attesté par un titre daté et certifié de l'an 805, un document conservé aux ADHR de Colmar.

Autrefois le village, construit sur la basse terrasse rhénane, subissait les fréquentes inondations du Rhin dont la population se composait essentiellement de pêcheurs, chasseurs et bûcherons.



## Grissheim en quelques mots... (suite)



Vu les nombreux dégâts occasionnés par les inondations successives, les habitations seront plus tard reconstruites sur la haute terrasse rhénane, ce que l'on constate en visitant le village. La guerre de trente ans (1618-1648) a durement touché le pays badois tout comme la Haute Alsace, en 1634 la localité est dévastée, la population décimée. Après cette dure épreuve une nouvelle population d'émigrants, en grande partie de Suisse et d'Autriche, s'est fixée dans le village. Au milieu du 19<sup>ème</sup> siècle, la pauvreté touche encore la population suite à différents facteurs, économiques, sociaux et politiques néfastes, familles nombreuses, manque de ressources, mauvaises récoltes, comme à Blodelsheim.

Le 20<sup>ème</sup> siècle et les deux guerres mondiales ont laissé des traces indélébiles. En 1917, à des fins militaires, une route est construite à partir du village en direction du Rhin sur laquelle sera amarré un pont de bateaux en direction de Blodelsheim qui sera démoli après l'armistice de 1918.

En 1939 c'est la deuxième guerre mondiale, la population est évacuée comme celle de Blodelsheim. En 1944 les armées alliées se rapprochent, lors des combats de la poche de Colmar, l'armée allemande en décembre 1944 construit un bac sous pavillon de la Croix Rouge afin de pouvoir évacuer les nombreux blessés suite aux combats en Haute Alsace qui transitaient par Blodelsheim.

Mais début 1945, des troupes et des munitions passèrent également par ce bac qui est alors bombardé et détruit en janvier par l'aviation alliée. Grissheim qui est occupée par l'armée française le 21 avril 1945, a subi de graves dommages par tirs d'artillerie française et la population est encore évacuée. Vingt deux habitations et dix sept autres bâtiments sont détruits, l'église est détruite par incendie.

Des victimes civiles ont laissé leur vie. De nombreuses victimes militaires sont restées sur les champs de batailles.

Avec la construction de l'Europe, les échanges et rencontres transfrontalières se sont améliorées, ce qui permet de mieux connaître ceux de « Vis-à-vis » (voir émission de FR3)

**Emile DECKER**



# Le clocher de Blodelsheim

Le 31 octobre 2009, nous sommes allés visiter le clocher de l'église avec M. GOETZ Henri, grand-père de Marine. C'était très intéressant. Du haut du clocher, nous avons pu voir une partie du village.

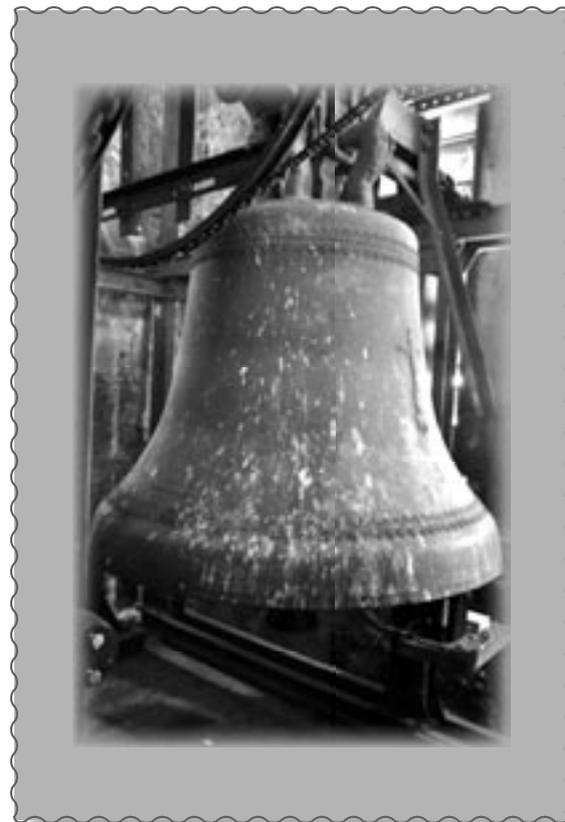
## HISTOIRE DE CLOCHES :

- *L'usage des cloches a été interdit à partir du 11 avril 1797. Les individus qui faisaient sonner les cloches, étaient sévèrement punis.*
- *En 1799, une plainte fut déposée car des personnes faisaient sonner les cloches la nuit.*
- *En 1856, on a dû démolir l'ancien clocher car le 18 septembre 1852 Blodelsheim fut victime d'une inondation : cette inondation a dégradé le clocher.*
- *En 1917, 3 cloches ont été confisquées par l'administration allemande.*
- *En 1923, le conseil de fabrique a remplacé les 3 cloches confisquées.*
- *En 1943, les 3 nouvelles cloches ont aussi été réquisitionnées.*
- *En 1947, (dans la nuit du 12 au 13 août) un incendie a détruit la boiserie et la flèche du clocher. Cet incendie a fait tomber la dernière cloche qui n'avait pas été réquisitionnée, la cloche St-Joseph.*
- *Les cloches réquisitionnées (en 1943) ont été remplacées en 1949.*
- *En 1953, la sonnerie des cloches fut électrifiée car avant, elle se pratiquait manuellement actionnée par des cordes.*

## LE CLOCHER ET L'HORLOGE :

L'horloge datant de 1948, a été construite par « Ungerer Frères » à Strasbourg. Les contrepoids de cette horloge sont toujours dans le clocher.

Le grenier de l'église a un plafond suspendu et une architecture particulière ; il y reste d'anciennes tuiles de l'église.



**Marine GOETZ  
Jonathan BRUN**

## Les « Podil », ambassadeurs d'Ukraine

Depuis 20 ans l'Association « Accueil des Enfants de Tchernobyl » organise des échanges culturels et humanitaires entre la France et l'Ukraine. Dimanche le 21 mars, Blodelsheim a accueilli les « Podil » en collaboration avec la MJC et avec le soutien de la Municipalité.

Un programme haut en couleurs pour la plus grande joie des spectateurs venus nombreux pour admirer ces jeunes talents évoluant dans un arc en ciel de couleurs et de sourires.

Dans des costumes chamarrés et différents à chaque fois, les jeunes gens ont présenté des danses de leur pays bien sûr, mais aussi des danses d'Espagne, d'Afrique, de Grèce. Un vrai tour du monde assis dans un fauteuil... La moitié des dons recueillis en fin de spectacle servira à financer l'accueil des enfants en juillet prochain.

### QUI SONT LES « PODIL » ?

Les « Podil » sont un groupe de jeunes de l'école Podoliance de Kiev. Podil est le nom du plus ancien quartier de Kiev sur les bords du DNIEPR. L'école Podoliance a été créée il y a 30 ans et compte aujourd'hui 490 élèves de 5 à 18 ans. C'est une école publique qui fonctionne grâce aux subventions de l'Etat et aux dons.

Outre l'enseignement classique commun à toutes les écoles, les jeunes y apprennent la danse tant classique que folklorique, acrobatique et contemporaine. L'école dispose de trois salles de répétition et de cinq mille costumes. L'entrée dans cette école n'est pas sélective : les jeunes gens sont issus de toutes les couches sociales mais, n'y restent que ceux qui se distinguent par leur talent et / ou leur travail.

Créée en 1990, l'Association « Accueil des Enfants de Tchernobyl » oeuvre afin que des enfants des alentours du site contaminé par la catastrophe de Tchernobyl puissent venir en Alsace afin de se ressourcer et reconstituer un peu leur patrimoine-santé.

Chaque année, entre 50 et 100 enfants peuvent bénéficier de ce « poumon d'oxygène » si précieux pour eux. L'association lance un appel pour trouver de nouvelles familles d'accueil pour le mois de juillet prochain.

Leur site :

<http://a.e.tchernobyl.free.fr>

Liliane HOMBERT





# Pensées à Méditer avec humour sur la Bêtise

## IDIOT

« Les idiots ne sont jamais aussi idiots qu'on le croit ; les idiots, si »

*Marcel ACHARD*

## RIDICULE

«Le ridicule est comme la mauvaise haleine : on ne le remarque toujours que chez son voisin.»

*Malcolm de CHAZAL*

## IDIOTIE

«Dire des idioties, de nos jours où tout le monde réfléchit profondément, c'est le seul moyen de prouver qu'on a une pensée libre et indépendante.»

*Boris VIAN*

«Oh ! Que ceux qui auront été patients avec les sots auront une belle couronne dans le ciel ! Mais je crois qu'il n'y en aura pas beaucoup.»

*Louis VEUILLOT*

## IMBECILE

«Se payer la tête des imbéciles est le seul luxe qui n'exige pas de fortune personnelle.»

*Philippe BOUVARD*

«La femme la plus sotte peut mener un homme intelligent mais il faut qu'une femme soit bien adroite pour mener un imbécile.»

*Rudyard KIPLING*

«Le monde est peuplé d'imbéciles qui se battent contre des demeures pour sauvegarder une société absurde.»

*Jean YANNE*



**Daniel BAU**

### J'AI CHOISI POUR VOUS QUELQUES DICTONS À MEDITER.

- La vocation, c'est avoir pour métier sa passion.
- Il y a de bons mariages,  
mais il n'y en a point de délicieux.
- Qui s'excuse s'accuse.
- Il n'est point de secret que le temps ne révèle.
- D'Übung macht d'r Meischter.

**Henri GOETZ**

## Les recettes : tarte sucrée ou salée, à chacun ses envies !!!

### TARTE AU CHOCOLAT

Pâte sablée : 75 g de beurre à chaleur ambiante  
50 g de sucre glace  
15 g de poudre d'amandes  
1 pincée de sel  
1 pincée de poudre de vanille  
1 œuf, 125 g de farine

#### Pour la crème au chocolat :

300 g de chocolat noir  
4 jaunes d'œuf  
80 g de sucre semoule  
25 cl de lait entier  
25 cl de crème liquide

Mélangez tous les ingrédients de la pâte et formez une boule. Gardez au frais 4 h.

Garnissez un moule de 20 à 24 cm de diamètre préalablement beurré. Piquez le fond de tarte à la fourchette et placez-le de nouveau 30' au réfrigérateur ou 10' au congélateur.

Préchauffez le four à 180°. Recouvrez le fond de tarte de papier sulfurisé, garnissez-le de poids de cuisson ou de légumes secs et glissez-le 15' au four, puis retirez le papier et les poids et reprenez la cuisson 10' environ. Sortez le fond de tarte du four et laissez-le refroidir avant de le démouler sur une grille.

La garniture : Râpez le chocolat dans un saladier. Mélangez les jaunes d'œufs et le sucre (le mélange ne doit pas blanchir). Portez le lait et la crème liquide à ébullition, versez le liquide chaud en filet sur le mélange aux œufs en remuant constamment. Versez ensuite cette crème chaude sur le chocolat sans cesser de remuer.

Versez cette préparation sur le fond de tarte, lissez la surface et placez 1 h au réfrigérateur mais pas plus afin que le fond de tarte ne se ramollisse.

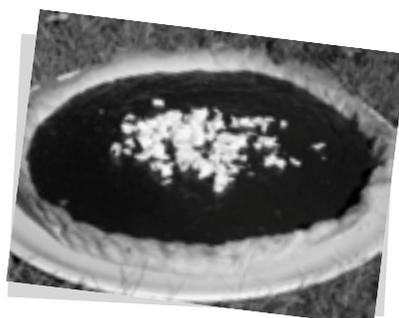
### TARTE À LA RATATOUILLE

1 pâte feuilletée de 250 g  
500 g de ratatouille  
3 œufs entiers  
100 g de gruyère râpé  
150 g de pignons de pin  
herbes et épices de votre choix.

Abaissez la pâte dans un moule à tarte. Dans un saladier battez les œufs en omelette, versez-y délicatement la ratatouille et mélangez bien. Versez cette préparation sur le fond de tarte. Parsemez de gruyère râpé, de pignons de pin, d'herbes de Provence, de curry et de thym.

Cuire à four chaud pendant 30 minutes.

En entrée ou en plat principal avec des tranches de rôti ou de jambon cru, cette tarte est un vrai régal.



# Sécurité : L'éco-conduite attitude

L'éco-conduite est un comportement de conduite citoyen permettant :

- De baisser sa consommation de carburant (jusqu'à 15% d'économie)
- De limiter l'émission de gaz à effet de serre
- D'augmenter la sécurité des automobilistes et de diminuer le risque d'accident (10 à 15%)
- D'améliorer le confort des automobilistes et de réduire le stress des conducteurs
- De réduire les coûts d'entretien du véhicule du fait d'une conduite plus souple et douce qui ménage la mécanique et les pneumatiques

Elle prend en compte :

## LE VÉHICULE

- Choisir un véhicule adapté en fonction du nombre de personnes et de la charge à transporter
- Entretien son véhicule en vérifiant :
  - les pneumatiques (gonflage)
  - le déséquilibre des roues
  - le freinage
  - les filtres
  - le système d'allumage
  - le système anti-pollution
- Supprimer toute charge inutile :  
100 kg de plus c'est 5% de surconsommation



## L'ENVIRONNEMENT

Changer ses habitudes de transport :

- en privilégiant la marche à pied, le vélo, le transport en commun, le covoiturage
  - en s'adaptant aux conditions climatiques ; la climatisation est un équipement qui conduit à une augmentation sensible de la consommation. L'écart entre la température intérieure et extérieure ne doit pas excéder 5 °C
- En hiver, ne pas laisser tourner le moteur uniquement pour chauffer l'habitacle

## LE CONDUCTEUR

Il devient éco-conducteur par la mise en œuvre des actions suivantes :

- Au démarrage à froid, ne pas appuyer sur la pédale d'accélérateur ; les moteurs à injection depuis 1990 dosent la quantité de carburant nécessaire pour démarrer

- S'abstenir de faire chauffer le moteur à l'arrêt, mais en le sollicitant avec douceur les 5 premiers kilomètres
- Adopter une conduite anticipative sur les conditions du trafic et maintenir une vitesse constante si possible
- Optimiser le fonctionnement de la boîte de vitesse et passer à la vitesse supérieure dès que possible
- Ne pas conduire au point mort car cette pratique ne permet pas, contrairement aux idées reçues d'économiser du carburant
- Couper le moteur en cas d'arrêt prolongé
- Exploiter les accessoires de bord afin de maîtriser la consommation
- Suivre une formation à l'éco-conduite

## L'ORGANISATION



La plus facile pour réduire sa consommation de carburant est encore de limiter l'utilisation du véhicule au strict nécessaire et d'éviter tout parcours inutile

- en étudiant l'itinéraire et en utilisant un outil de calcul
- en intégrant les conditions de circulation et de trafic en fonction des horaires
- en optimisant les parcours c'est-à-dire en regroupant les petits déplacements

## LA RÉGLEMENTATION

L'éco-conduite c'est aussi respecter les règles du code de la route et notamment les limitations de vitesse

10 km/heure de plus, c'est au moins 1 litre de carburant en plus

## EN RÉSUMÉ

L'éco-conduite attitude c'est :

- Une conduite apaisée
- Une conduite économique
- Une conduite écologique



Extrait de la circulaire 39/2009 du centre de gestion Fonction publique territoriale HAUT-RHIN

**Bernard BRUN**



# Ne manquez pas !!!

## 2<sup>ème</sup> semestre 2010

### 3 Juillet 2010

#### BAL DES PUCES sous les tilleuls

Dans la cour de l'école « Les Tilleuls » animé par l'orchestre CHRIS et STEPH à partir de 19 H

- **Contact** : RENNER Christiane 06 76 35 45 06

### 4 Juillet 2010

#### MARCHÉ AUX PUCES

Dans la rue du Canal d'Alsace et du Marché Petite restauration : Tartes flambées – côtelettes au feu de bois

- **Contact** : RENNER Christiane 06 76 35 45 06

### 13 Juillet 2010

#### FETE NATIONALE

Défilé, bal public et feu d'artifice

- **Contact** : 03 89 48 60 54



### 22 Juillet 2010

#### DON DU SANG

A partir de 16 H 30 à la salle polyvalente Venez nombreux !

- **Contact** : WERNER Marie-Odile 03 89 48 66 50

### 24 – 25 juillet 2010

#### FÊTE DE LA MOISSON

Sur le site de l'entreprise SAUTER organisée par l'Association «La moisson d'antan» Petite restauration sur place et bal champêtre animé par l'orchestre GOLD FASS'L

### Dimanche 25 juillet à 10 H

Messe de la moisson avec bénédiction des animaux Apéritif au profit des missions

Repas de midi : Kassler – crudités – tarte - En soirée tartes flambées, viennoises, tartines grillées etc... Dans l'après-midi défilé de tracteurs anciens et exposition de matériel agricole d'antan



### 29 août 2010

#### DORFFASCHT

A 12 H à la Salle Polyvalente de Blodelsheim Au menu : Choucroute Garnie, ambiance assurée par les Fanatic's, organisé par les Sapeurs Pompiers de Blodelsheim

- **Réservation** : Ludovic BERINGER 03 89 48 56 53

### 10 Octobre 2010

#### 3<sup>EME</sup> REPAS PAROISSIAL

A la salle polyvalente à partir de 12 H Prix adulte : 18 € / Enfant – 12 ans : 10 €

- **Contact** : DECKER Patrick 09 79 06 22 12

### 4 Novembre 2010

#### DON DU SANG

A partir de 16 H 30 à la salle polyvalente. Venez nombreux !

- **Contact** : WERNER Marie-Odile 03 89 48 66 50



### 6 Novembre 2010

#### SOIRÉE COUSCOUS

Organisée par l'Association Sportive de Blodelsheim - Dîner dansant animé par l'orchestre Mélody Boys

- **Contact** : RENNER Christiane 06 76 35 45 06

### 14 Novembre 2010

#### THÉ DANSANT

Organisé par la M.J.C. de Blodelsheim A partir de 14 H 30 à la salle polyvalente, animé par les FANATIC'S

- **Contact** : Daniel MAURER 03 89 48 66 65



### 27 Novembre 2010

#### SOIRÉE LOTO

Organisée par l'Association de Pêche A partir de 19 H 30 à la salle polyvalente 22 € la pré-vente pour une planche de 6 grilles de jeu. Vente au magasin WERNER ou auprès des membres de l'A.P.P.

- **Contact** : Patrick LICHTLE 03 89 48 62 17

### 11 Décembre 2010

#### SOIRÉE DE GALA

Organisée par la MJC de Blodelsheim Retrouvailles ACTURUS 20 H salle polyvalente

- **Renseignement** : Daniel MAURER 03 89 48 66 65



# Vie de la Commune

## Le site de Blodelsheim

**WWW.BLODELSHEIM.FR**

Le site a maintenant un an, quelques statistiques sur les 12 mois passés :

**17 280** visites

**30 090** pages vues

**4 573** fichiers téléchargés

### Les pages les plus visitées

Calendrier

Le plan des rues

La galerie photos



### Les fichiers les plus téléchargés

Ganz info

Mi-dorf

Réunion du conseil municipal

### CONNECTIONS DEPUIS DES PAYS ÉTRANGERS

*l'ensemble des pays européens, mais aussi des connexions de Russie, Brésil, Israël, Maroc, Canada, Nouvelle Calédonie, Lettonie, Inde, Croatie*

**Liliane HOMBERT**

# Anniversaires - 2<sup>ème</sup> semestre 2010

## 70 ans

Le 02.07  
Le 09.08  
Le 04.10  
Le 22.11  
Le 18.12

HAEFELE Monique  
SCHELCHER Alice  
WERNER Marguerite  
BOURRIAUD Nicole  
WIPF Anne

## 71 ans

Le 18.10  
Le 11.12  
Le 30.08  
Le 24.09

BUSCHING Norwin  
DIESEL Violette  
TEULIERE Marie  
GUTH Robert

## 72 ans

Le 13.11

HARTMANN Angèle

## 73 ans

Le 19.08  
Le 23.08  
Le 24.08  
Le 11.10  
Le 08.11

THOMANN Jean-Claude  
DECKER Fernand  
THUET Joseph  
SCHWOB Liliane  
RAABE Siegfried

## 74 ans

Le 10.07  
Le 18.09  
Le 12.11  
Le 14.12

RAUCH Pierre  
TROLLER Marcelline  
GOETZ Hélène  
STAHL Bernard

## 75 ans

Le 09.09  
Le 20.09  
Le 28.09  
Le 08.11  
Le 14.11

DECKER Marie-Anne  
GABA Mariette  
RENNER Eugène  
SCHWOB Pierre  
RENNER Annette

## 76 ans

Le 13.07  
Le 19.07

DEHLINGER Robert  
LINDECKER Adrienne

## 77 ans

Le 20.07  
Le 27.07  
Le 07.10  
Le 18.11  
Le 28.12

GULL Marie Catherine  
THUET Lucie  
MARTINEL-ZAHN Maurice  
AMANN Germaine  
GRYGA Stéfan

## 78 ans

Le 23.10  
Le 29.12

ARTZER Edmond  
SITTERLE Claire

## 79 ans

Le 23.07  
Le 25.07  
Le 13.09  
Le 10.10  
Le 01.11  
Le 15.11

HOUILLON Maurice  
HALLER Joséphine  
DUPOIRIEUX Gérard  
SAUTER Marie-Thérèse  
GULL Robert  
THIERRY Marie-Madeleine

## 80 ans

Le 04.07  
Le 20.07  
Le 04.08  
Le 13.10  
Le 17.10  
Le 05.11  
Le 10.11

SITTERLE Lucie  
WITZ Marguerite  
RENNER Jeanne  
WERNER Marguerite  
SITTERLE André  
SEILLER Martin  
VONFLIE Marie-Thérèse

## 81 ans

Le 01.07  
Le 15.07  
Le 25.08  
Le 07.11  
Le 19.11  
Le 07.12  
Le 15.12

THUET Pierre  
DECKER Henri  
FRICKER Thérèse  
HEITZ Pierre  
DANNER Martin  
SCHMITT Marie  
GABA Albertine

## 82 ans

Le 06.07  
Le 04.08  
Le 21.09

DECKER Anne  
THUET René  
MAURER Arnold

## 83 ans

Le 21.07  
Le 27.08  
Le 26.09  
Le 09.12

WALTISPERGER Pierre  
PICAUD Marie-Madeleine  
SOLTYS Denise  
LINDECKER Adolphe

## 84 ans

Le 29.11

THUET Marie-Madeleine

## 85 ans

Le 27.09  
Le 19.10

THUET Léonie  
PETER René

## 87 ans

Le 03.07

SAUTER Ernest

## 88 ans

Le 05.08  
Le 12.12

SITTERLE Albert  
SITTERLE Albertine

## 90 ans

Le 29.08  
Le 01.09

NACHBAUER M. Jeanne  
HASSLER Lucie

## 91 ans

Le 16.11

BADMANN Jeanne

## 92 ans

Le 03.08

HUGELIN Célestine



*Liste non exhaustive, certaines personnes  
ayant formulé le souhait de ne pas y figurer*

## NAISSANCES

### 2<sup>ème</sup> semestre 2009 - COMPLÉMENT

- Deradji, Samy, Ayoub MEDJERAB né le 8 décembre 2009 à Colmar, fils de Boulaïd MEDJERAB et de Lilia DEKKAL

### 1<sup>er</sup> semestre 2010

- Maély ROELLINGER née le 5 janvier 2010 à Colmar, fille de Dany ROELLINGER et de Floriane MEYER
- Lisa LOMBARD née le 9 janvier 2010 à Mulhouse, fille de Vincent LOMBARD et de Stéphanie ESNAULT
- Nolan, Patrice, Laurent STIMBACH né le 16 janvier 2010 à Colmar, fils de Jonathan STIMBACH et de Laetitia KEMPF
- Ylann, Stéphane LIEBY né le 28 janvier 2010 à Colmar, fils de Sébastien LIEBY et de Luce HANN
- Elisa, Caroline BRAND née le 3 février 2010 à Mulhouse, fille de Alain BRAND et de Mirjana SEDLIC
- Arno, Christophe ANTONY né le 4 février 2010 à Colmar, fils de Christophe ANTONY et de Sandrine TEREBUS
- Enora, Maria, Andrée PETER - - LOURENCO née le 20 mars 2010 à Colmar, fille de Christian PETER et de Carla LOURENCO
- Baptiste BENOIT - - MORTZ né le 3 mai 2010 à Colmar, fils de Johann BENOIT et de Emmanuelle MORTZ
- Célian BRUN né le 9 juin 2010 à Colmar, fils de Michel BRUN et de Marie MEYER

## MARIAGES 1<sup>er</sup> semestre 2010



- ♥ Le 10 avril 2010 ANCEL Michel et LEDON Francine, établis à Blodelsheim
- ♥ Le 1<sup>er</sup> mai 2010 APPELHANS Joël et INGRAO Angélique, établis à Blodelsheim
- ♥ Le 22 mai 2010 ANTONY Christophe et TEREBUS Sandrine, établis à Blodelsheim
- ♥ Le 29 mai 2010 BECKER Patrice et FICHTER Katia, établis à Illkirch Graffenstaden
- ♥ Le 19 juin 2010 HOMBERT Daniel et METZGER Christelle, établis à Blodelsheim

## MARIAGES célébrés en dehors de la commune

### 1<sup>er</sup> semestre 2010

- ♥ Le 5 juin 2010 LITZLER Grégory et BILLERY Mélanie, établis à Blodelsheim

## DÉCÈS

### Le glas a sonné le



### 1<sup>er</sup> semestre 2010

- Le 13 janvier 2010 pour René TROLLER
- Le 15 janvier 2010 pour Christopher LABOURO
- Le 25 janvier 2010 pour René DIESEL
- Le 14 mai 2010 pour Lucien, Aimé SCHMITT
- Le 22 mai 2010 pour Helmut WIEDEMANN

# Jubilaires 1<sup>er</sup> Semestre 2010



Le 29 mars 2010  
**THIERRY Ernestine** a fêté  
ses 80 ans



Le 14 avril 2010  
**RUH Marie-Rose** a fêté  
ses 80 ans



Le 16 avril 2010  
**SCHOLLER Jeanne** a fêté  
ses 80 ans



Le 31 mai 2010  
**FIMBEL Pierre** a fêté  
ses 80 ans



Le 27 janvier 2010  
**MEYER Charles** a fêté  
ses 85 ans



Le 4 mars 2010  
**MULLER Paul** a fêté ses  
85 ans



Le 8 juin 2010  
**MERCIER Roger** a fêté ses  
90 ans

Et...

Le 20 avril 2010  
**HASSLER Albertine** a fêté  
ses 95 ans

## Noces d'Or



Le 16 avril 2010  
**RAUCH Pierre** et **GOETZ Georgette**



# Les six derniers mois en pêle-mêle



Le personnel communal



Les donateurs de sang



Bienvenue à Rita Schmidt,  
l'Ortsvorsteherin de Grissheim



Les lauréats des maisons fleuries

## Les Voeux



le Petit Maire présente ses voeux



La Coupe d'Alsace de Taekwondo



La Coupe d'Alsace



Les vétérans de l'équipe de Blodelsheim Fessenheim



Le 1<sup>er</sup> mai 2010  
APPELHANS Joël et INGRAO Angélique



Le 10 avril 2010  
ANCEL Michel et LEDON Francine



Le 22 mai 2010  
ANTONY Christophe et TEREBUS Sandrine



Le 29 mai 2010  
BECKER Patrice et FICHTER Katia



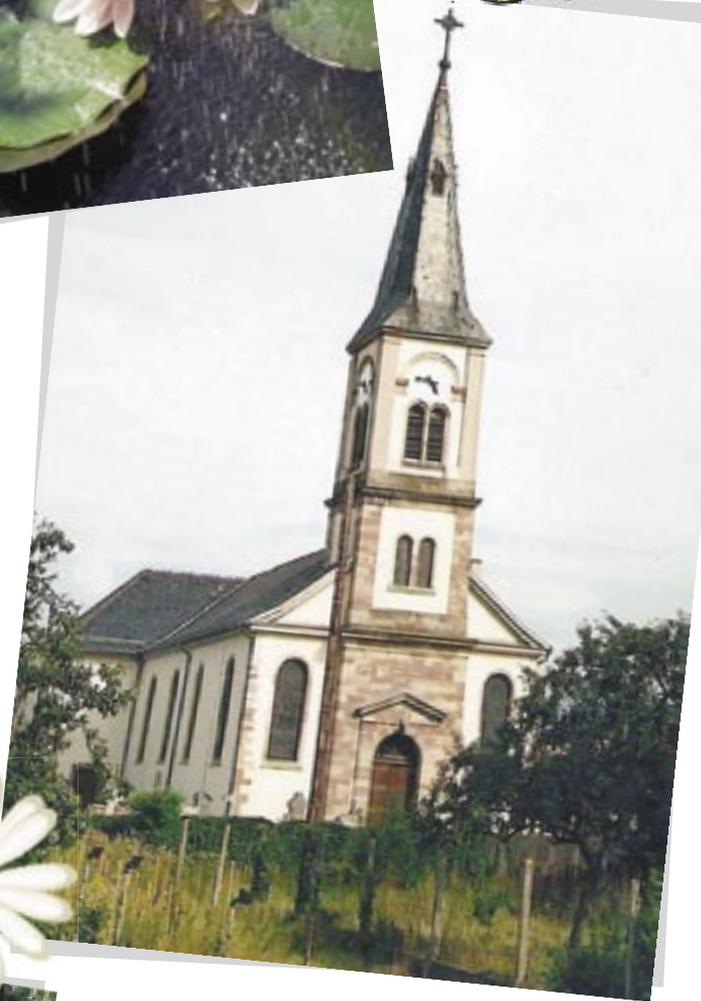
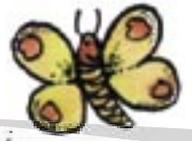
Découverte insolite lors de l'Opération  
Haut-Rhin propre



Le 19 juin 2010  
HOMBERT Daniel et METZGER Christelle



Passage de ceintures et grades  
au Taekwondo



### *Le Comité de rédaction*

**BAU** Daniel  
**BERINGER** François  
**BRUN** Bernard  
**DECKER** Emile  
**GOETZ** Henri  
**HOMBERT** Jacques  
**HOMBERT** Liliane  
**INVERNIZZI** Corinne  
**LANG** Annette  
**LAUDESCHER** Nathalie  
**MAURER** Daniel  
**PETER** Raymond  
**THUET** Anne-Marie

Et l'ensemble du Conseil Municipal  
vous souhaitent d'excellentes vacances

Page de garde réalisée par **Jean Marie JOST**

Retrouvez Mi Dorf 52 sur [www.blodelsheim.fr](http://www.blodelsheim.fr)